

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Железнов Лев Михайлович  
Должность: ректор  
Дата подписания: 24.06.2024  
Уникальный программный ключ:  
7f036de85c233e341493b4c0e48bb3a18c939f51

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«Кировский государственный медицинский университет»**  
Министерства здравоохранения Российской Федерации

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «Основы греко-латинской медицинской терминологии»

Специальность 31.05.01 Лечебное дело

Направленность (профиль) ОПОП Лечебное дело

Форма обучения очная

Срок освоения ОПОП 6 лет

Кафедра иностраннных языков

**Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана на основе:**

1) ФГОС ВО по специальности 31.05.01 Лечебное дело, утвержденного Министерством образования и науки РФ «12» августа 2020 г., приказ № 988

2) Учебного плана по специальности 31.05.01 Лечебное дело, одобренного ученым советом ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России 30.04.2021г. протокол № 4

3) Профессионального стандарта «Врач-лечебник (врач-терапевт участковый)», утвержденного Министерством труда и социальной защиты РФ «21» марта 2017г., приказ № 293н

**Рабочая программа дисциплины одобрена:**

кафедрой иностранных языков «30» апреля 2021 г. (протокол № 3)

Заведующий кафедрой Т.Б. Агалакова

ученым советом лечебного факультета «17» мая 2021 г. (протокол № 5)

Председатель совета лечебного факультета Э.М. Иутинский

Центральным методическим советом «20» мая 2021 г. (протокол № 6)

Председатель ЦМС Е.Н. Касаткин

**Разработчики:**

Старший преподаватель  
кафедры иностранных языков

Н.С. Патрикеева

Преподаватель  
кафедры иностранных языков

Е.В. Патрикеева

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Раздел 1.</b> Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП	4
1.1. Цель изучения дисциплины (модуля)	4
1.2. Задачи изучения дисциплины (модуля)	4
1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	4
1.4. Объекты профессиональной деятельности	4
1.5. Типы задач профессиональной деятельности	4
1.6. Планируемые результаты освоения программы - компетенции выпускников, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения программы	4
<b>Раздел 2.</b> Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	5
<b>Раздел 3.</b> Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)	6
3.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)	6
3.2. Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	6
3.3. Разделы дисциплины (модуля) и виды занятий	6
3.4. Тематический план лекций	6
3.5. Тематический план практических занятий (семинаров)	7
3.6. Самостоятельная работа обучающегося	8
3.7. Лабораторный практикум	9
3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ	9
<b>Раздел 4.</b> Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины (модуля)	9
4.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	9
4.1.1. Основная литература	9
4.1.2. Дополнительная литература	9
4.2. Нормативная база	9
4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	9
4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем	9
4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	10
<b>Раздел 5.</b> Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)	11
5.1. Методика применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при проведении занятий и на этапах текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине	12
<b>Раздел 6.</b> Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	15
<b>Раздел 7.</b> Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	15
<b>Раздел 8.</b> Особенности учебно-методического обеспечения образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	16

## **Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП**

### **1.1. Цель изучения дисциплины (модуля)**

*Цель* освоения дисциплины «Основы греко-латинской медицинской терминологии» состоит в овладении знаниями основ терминологии будущих специалистов, в обучении студентов сознательному и грамотному применению медицинских терминов на латинском языке и терминов греко-латинского происхождения на русском языке.

### **1.2. Задачи изучения дисциплины (модуля)**

- 1) заложить основы проведения анализа научной литературы и официальных статистических обзоров, участия в проведении статистического анализа и публичного представления полученных результатов;
- 2) заложить основы латинской грамматики, необходимой для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- 3) заложить основы медицинской терминологии в трех ее подсистемах: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической;
- 4) сформировать представление об общезыковых закономерностях, характерных для европейских языков;
- 5) сформировать представление о латинском языке как способе приобщения к действующему культурному, эстетическому и профессиональному наследию.

### **1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП:**

Дисциплина «Основы греко-латинской медицинской терминологии» относится к блоку ФТД. Факультативы.

Основные знания, необходимые для изучения дисциплины, формируются при изучении дисциплины: «Латинский язык».

Является предшествующей для изучения дисциплин: «Анатомия», «Нормальная физиология», «Фармакология».

### **1.4. Объекты профессиональной деятельности**

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета, являются:

физические лица (пациенты)

население;

совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для охраны здоровья граждан.

### **1.5. Типы задач профессиональной деятельности**

Изучение данной дисциплины (модуля) направлено на подготовку к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: научно-исследовательский.

### **1.6. Планируемые результаты освоения программы - компетенции выпускников, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения программы**

Процесс изучения дисциплины (модуля) направлен на формирование у выпускника следующих компетенций:

№ п	Результаты освоения		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)	Оценочные средства	№ раздела дисциплины, №
-----	---------------------	--	--	--------------------	-------------------------

/ п	ОПОП (индекс и содержание компетенции)	Индикатор достижения компетенции	Знать	Уметь	Владеть	для текущего контроля	для промежуточной аттестации	семестра, в которых формируется компетенция
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД УК 4.5. Читает и переводит анатомические термины и рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык	базовую грамматику латинского языка и основную анатомическую и фармацевтическую терминологию; правила оформления латинской части рецепта	использовать не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	навыком чтения и перевода анатомических терминов; навыком рецептурной прописи на латинском языке	контрольная работа; лексический минимум	тест; собеседование.	Раздел № 1,2, 4 Семестр № 2
		ИД УК 4.6. Выделяет термины образующие элементы и объясняет значение клинического термина; образует клинические термины с заданным значением.	основные клинические ТЭ греко-латинского происхождения и базовые клинические термины	использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	принципам и клинического словообразования, навыком анализа и составления клинического термина	контрольная работа; лексический минимум	тест; собеседование.	Раздел № 1,3 Семестр № 2

## Раздел 2. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц, 72 час.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		№ 2
1	2	3
Контактная работа (всего)	48	48
в том числе:		
Практические занятия (ПЗ)	48	48
Самостоятельная работа (всего)	24	24
в том числе:		
- Подготовка к занятиям (ПЗ)	12	12
- Подготовка к текущему контролю (ПТК)	8	8
- Подготовка к промежуточному контролю (ППК)	4	4
Вид промежуточной аттестации	зачет	зачет

Общая трудоемкость (часы)	72	72
Зачетные единицы	2	2

### Раздел 3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

#### 3.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№ п/п	Код компетенции	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Содержание раздела (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК-4	История медицинской терминологии	Формирование латинской медицинской терминологии. Современное состояние медицинской терминологии.
2.	УК-4	Анатомическая терминология	Грамматика и морфология латинского языка. Структура анатомического термина. История анатомических номенклатур. Синонимия и метафора в анатомической терминологии.
3.	УК-4	Клиническая терминология	Общие понятия клиники. Виды клинических терминов. Словообразование в клинической терминологии: основоположение. Аффиксальный способ клинического словообразования.
4.	УК-4	Фармацевтическая терминология	Генеральные фармацевтические термины. Номенклатура лекарственных средств. Химическая номенклатура на латинском языке. Общая рецептура.

#### 3.2. Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин			
		1	2	3	4
1	Анатомия	+	+	+	
2	Нормальная физиология	+	+	+	
3	Фармакология	+		+	+

#### 3.3. Разделы дисциплины (модуля) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	ПЗ	СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	История медицинской терминологии	9	3	12
2	Анатомическая терминология	12	6	18
3	Клиническая терминология	15	7	22
4	Фармацевтическая терминология	12	8	20
	Вид промежуточной аттестации:	зачет		зачет
		экзамен		
	<b>Итого:</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>72</b>

#### 3.4. Тематический план лекций - не предусмотрены учебным планом

#### 3.5. Тематический план практических занятий (семинаров)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Содержание практических занятий	Трудоемкость (час)
				2 сем.
1	2	3	4	5
1	1	Формирование латинской медицинской терминологии	Формирование профессионального языка древнегреческой медицины. Клятва Гиппократов. Латынь в позднеантичное время и Средневековье. Роль латыни в формировании медицинской терминологии Западной Европы. Латынь в научном и культурном пространстве. Практическая подготовка: чтение и смысловой анализ Клятвы Гиппократов как основополагающего текста - источника профессиональной медицинской этики.	3  1
2	1	Современное состояние медицинской терминологии	Макро- и микротерминосистемы. Термин и терминосистема. Полисемия и синонимия в медицинской терминологии. Термины-эпонимы и гречизмы в медицинской терминологии. Практическая подготовка: лексико-терминологический анализ медицинского текста.	3  2
3	2	Грамматика и морфология латинского языка. Структура анатомического термина	Грамматические категории имени существительного и прилагательного. Склонение имен. Структурные типы терминов. Многословные анатомические термины с согласованным и несогласованным определением. Текущий контроль. Практическая подготовка: перевод многословных анатомических терминов.	4  3
4	2	История анатомических номенклатур. Синонимия и метафора анатомической терминологии	Анатомические номенклатуры. Синонимия существительных и прилагательных. Этимологический и грамматический разбор метафорических (зооморфных, бытовых, фитометафоры и т.п.) терминов в анатомии. Практическая подготовка: этимологический анализ и перевод метафорических анатомических терминов.	3  2
5	3	Общие понятия клиники. Виды клинических терминов	Основные учения и понятия нозологии. Международная классификация болезней (МКБ). Языковые источники русской клинической терминологии. Многословные клинические термины. Практическая подготовка: перевод многословных клинических терминов.	3  2
6	3	Словообразование в клинической терминологии: основосложение	Понятие «термин» и «терминоэлемент» Свободные, связанные, многозначные терминоэлементы. Способы клинического словообразования: основосложение. Практическая подготовка: словообразовательный анализ терминов, обозначающих патологические процессы и состояния организма человека, признаки болезни, методы диагностики и лечения.	3  2
7	3	Аффиксальный	Суффиксация как способ клинического	3

		способ клинического словообразования	словообразования. Основные греческие и латинские конечные форманты. Антонимичные приставки и ТЭ со значением функциональных процессов. Termini technici. Текущий контроль. Практическая подготовка: словообразовательный анализ и конструирование клинических терминов с заданным значением.	2
8	4	Генеральные фармацевтические термины. Номенклатура лекарственных средств	Основные фармацевтические термины. Международная номенклатура лекарственных средств. Международная фармакопея. Международное непатентованное наименование лекарственного средства (МНН). Лекарственные формы и препараты. Практическая подготовка: латинское написание МНН.	2 1
9	4	Химическая номенклатура на латинском языке	Международная химическая номенклатура ИЮПАК и традиционные названия. Этимология и история открытия некоторых химических элементов. Частотные отрезки с химическим значением. Латинские названия кислот, оксидов, солей, эфиров. Практическая подготовка: написание на латинском языке наименований кислот и солей.	2 1
10	4	Общая рецептура	Латинская рецептурная пропись. Простой и развернутый способы прописывания ЛС. Общие сведения о латинском глаголе. Рецептурные формулировки и профессиональные выражения с предлогами. Типовые рецепты. Текущий контроль. Практическая подготовка: типовая рецептурная пропись ЛС.	2 2
11	4	Зачетное занятие	Тестирование, собеседование	2
<b>Итого:</b>				<b>48</b>

### 3.6. Самостоятельная работа обучающегося

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	2	История медицинской терминологии	Подготовка к занятию	3
2		Анатомическая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю	6
3		Клиническая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю	7
4		Фармацевтическая терминология	Подготовка к занятию Подготовка к текущему контролю Подготовка к промежуточному контролю	8
<b>Итого часов:</b>				<b>24</b>
<b>Всего часов на самостоятельную работу</b>				<b>24</b>

**3.7. Лабораторный практикум** - не предусмотрен учебным планом

**3.8. Примерная тематика курсовых проектов (работ), контрольных работ** - не предусмотрены учебным планом

**Раздел 4. Перечень учебно-методического и материально-технического обеспечения дисциплины (модуля)**

**4.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

**4.1.1. Основная литература**

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык. Учебное пособие	Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина	2015, М.: «ГЭОТАР-Медиа»	300	+

**4.1.2. Дополнительная литература**

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров в библиотеке	Наличие в ЭБС
1	2	3	4	5	6
1	Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I)	Патрикеева Е.В., Патрикеева Н.С.	2018, Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России	-	+

**4.2. Нормативная база** – не имеется

**4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

<http://www.lingualatina.ru/node>  
[http://www.dm.uvm.ru/lat\\_med.htm](http://www.dm.uvm.ru/lat_med.htm)  
[www.doctissimo.com](http://www.doctissimo.com)  
[www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)  
[www.medsite.net.ru](http://www.medsite.net.ru)  
[www.latinum.ru](http://www.latinum.ru)  
<http://dic.academic.ru>  
<http://ipulsar.net/med/mdic>

**4.4. Перечень информационных технологий, используемых для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю), программного обеспечения и информационно-справочных систем**

Для осуществления образовательного процесса используются видеозаписи, компьютерные демонстрации, презентации:

1. Латинские названия растений
2. Латынь в русской литературе
3. Салернский кодекс здоровья
4. Символы и эмблемы медицины
5. Digiti

## 6. Салерно - город врачей

В учебном процессе используется лицензионное программное обеспечение:

1. Договор Microsoft Office (версия 2003) №0340100010912000035\_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный),
2. Договор Microsoft Office (версия 2007) №0340100010913000043\_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
3. Договор Microsoft Office (версия 2010) № 340100010914000246\_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный).
4. Договор Windows (версия 2003) №0340100010912000035\_45106 от 12.09.2012г. (срок действия договора - бессрочный)
5. Договор Windows (версия 2007) №0340100010913000043\_45106 от 02.09.2013г. (срок действия договора - бессрочный),
6. Договор Windows (версия 2010) № 340100010914000246\_45106 от 23.12.2014г. (срок действия договора - бессрочный),
7. Договор Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 1 year Educational Renewal License, срок использования с 29.04.2021 до 24.08.2022 г., номер лицензии 280E-210429-102703-540-3202,
8. Медицинская информационная система (КМИС) (срок действия договора - бессрочный),
9. Автоматизированная система тестирования Indigo Договор № Д53783/2 от 02.11.2015 (срок действия бессрочный, 1 год технической поддержки),
10. ПО FoxitPhantomPDF Стандарт, 1 лицензия, бессрочная, дата приобретения 05.05.2016 г.

Обучающиеся обеспечены доступом (удаленным доступом) к современным профессиональным базам данных и информационно-справочным системам:

- 1) Научная электронная библиотека e-LIBRARY. Режим доступа: <http://www.e-library.ru/>.
- 2) Справочно-поисковая система Консультант Плюс – ООО «КонсультантКиров».
- 3) «Электронно-библиотечная система Кировского ГМУ». Режим доступа: <http://elib.kirovgma.ru/>.
- 4) ЭБС «Консультант студента» - ООО «ИПУЗ». Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru>.
- 5) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» - ООО «НексМедиа». Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru>.
- 6) ЭБС «Консультант врача» - ООО ГК «ГЭОТАР». Режим доступа: <http://www.rosmedlib.ru/>
- 7) ЭБС «Айбукс» - ООО «Айбукс». Режим доступа: <http://ibooks.ru>.

### 4.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

В процессе преподавания дисциплины (модуля) используются следующие специальные помещения:

<i>Наименование специализированных помещений</i>	<i>Номер кабинета, адрес</i>	<i>Оборудование, технические средства обучения, размещенные в специализированных помещениях</i>
учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа	№ 201, 202, 207, 208 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска, телевизор с возможностью подключения к сети "Интернет"
учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	№ 201, 207 г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска
учебные аудитории для проведения текущего	№№ 201, 202, 207, 208, 307, 404 г. Киров, ул. К.	Учебная мебель – столы, стулья, информационно-меловая доска,

контроля промежуточной аттестации	и	Маркса,137 (1 корпус)	компьютеры с выходом в "Интернет"
помещения для самостоятельной работы	для	Читальный зал библиотеки, г. Киров, ул. К. Маркса,137 (1 корпус)	Компьютеры с выходом в "Интернет"

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

## **Раздел 5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (модуля)**

Процесс изучения дисциплины предусматривает: контактную (работа на практических занятиях) и самостоятельную работу.

Основное учебное время выделяется на практическую работу по освоению учебного материала.

В качестве основных форм организации учебного процесса по дисциплине выступают практические занятия (с использованием интерактивных технологий обучения: технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, технология полного усвоения знаний, технология развития критического мышления), а также самостоятельная работа обучающихся.

При изучении учебной дисциплины обучающимся необходимо освоить практические умения по использованию не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов.

При проведении учебных занятий кафедра обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (путем проведения групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализа ситуаций и имитационных моделей, преподавания дисциплины (модуля) в форме курса, составленного на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

### **Практические занятия:**

Практические занятия по дисциплине проводятся с целью приобретения практических навыков в области чтения и письма на латинском языке анатомических, клинических и фармацевтических терминов.

Практические занятия проводятся в виде собеседований, обсуждений, дискуссий в микрогруппах, активизации тематического лексического минимума, выполнения контрольных работ.

Выполнение практической работы обучающиеся производят как устно, так и письменно.

Практическое занятие способствует более глубокому пониманию теоретического материала учебной дисциплины, а также развитию, формированию и становлению различных уровней составляющих профессиональной компетентности обучающихся.

При изучении дисциплины используется традиционная форма практических занятий: беседа по всем темам занятий.

### **Самостоятельная работа:**

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку по всем разделам дисциплины «Основы греко-латинской медицинской терминологии» и включает подготовку к практическим занятиям, подготовку к текущему и промежуточному контролю.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Основы греко-латинской медицинской терминологии» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам университета и кафедры. Во время изучения дисциплины обучающиеся (под контролем преподавателя) самостоятельно выполняют устные и письменные лексико-грамматические упражнения, заучивают лексические минимумы трех подсистем медицинской

терминологии: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической. Самостоятельная подготовка к практическим занятиям способствует формированию навыков использования учебной и научной литературы, глобальных информационных ресурсов, способствует формированию критического мышления. Работа обучающегося в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность. Обучение способствует воспитанию у обучающихся навыков системного подхода к анализу медицинской информации, восприятию инноваций; формирует способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации, личностной и предметной рефлексии, соблюдению этико-деонтологических принципов. Изучение и анализ клинических терминов способствует воспитанию у обучающихся навыков общения с больным с учетом этико-деонтологических особенностей патологии пациентов, формирует аккуратность и дисциплинированность.

Исходный уровень знаний обучающихся определяется собеседованием.

Текущий контроль освоения дисциплины проводится в форме устного опроса тематических лексических минимумов, выполнения письменных контрольных работ.

В конце изучения дисциплины проводится промежуточная аттестация с использованием тестового контроля, собеседования.

### **5.1. Методика применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при проведении занятий и на этапах текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

Применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий по дисциплине осуществляется в соответствии с «Порядком реализации электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России», введенным в действие 01.11.2017, приказ № 476-ОД.

Дистанционное обучение реализуется в электронно-информационной образовательной среде Университета, включающей электронные информационные и образовательные ресурсы, информационные и телекоммуникационные технологии, технологические средства, и обеспечивающей освоение обучающимися программы в полном объеме независимо от места нахождения.

Электронное обучение (ЭО) – организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и преподавателя.

Дистанционные образовательные технологии (ДОТ) – образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и преподавателя. Дистанционное обучение – это одна из форм обучения.

При использовании ЭО и ДОТ каждый обучающийся обеспечивается доступом к средствам электронного обучения и основному информационному ресурсу в объеме часов учебного плана, необходимых для освоения программы.

В практике применения дистанционного обучения по дисциплине используются методики синхронного и асинхронного обучения.

Методика синхронного дистанционного обучения предусматривает общение обучающегося и преподавателя в режиме реального времени – on-line общение. Используются следующие технологии on-line: вебинары (или видеоконференции), аудиоконференции, чаты.

Методика асинхронного дистанционного обучения применяется, когда невозможно общение между преподавателем и обучающимся в реальном времени – так называемое off-line общение, общение в режиме с отложенным ответом. Используются следующие технологии off-line: электронная почта, рассылки, форумы.

Наибольшая эффективность при дистанционном обучении достигается при использовании смешанных методик дистанционного обучения, при этом подразумевается, что программа обучения строится как из элементов синхронной, так и из элементов асинхронной методики обучения.

Учебный процесс с использованием дистанционных образовательных технологий осуществляется посредством:

- размещения учебного материала на образовательном сайте Университета;
- сопровождения электронного обучения;
- организации и проведения консультаций в режиме «on-line» и «off-line»;
- организации обратной связи с обучающимися в режиме «on-line» и «off-line»;
- обеспечения методической помощи обучающимся через взаимодействие участников учебного процесса с использованием всех доступных современных телекоммуникационных средств, одобренных локальными нормативными актами;
- организации самостоятельной работы обучающихся путем обеспечения удаленного доступа к образовательным ресурсам (ЭБС, материалам, размещенным на образовательном сайте);
- контроля достижения запланированных результатов обучения по дисциплине обучающимися в режиме «on-line» и «off-line»;
- идентификации личности обучающегося.

Реализация программы в электронной форме начинается с проведения организационной встречи с обучающимися посредством видеоконференции (вебинара).

При этом преподаватель информирует обучающихся о технических требованиях к оборудованию и каналам связи, осуществляет предварительную проверку связи с обучающимися, создание и настройку вебинара. Преподаватель также сверяет предварительный список обучающихся с фактически присутствующими, информирует их о режиме занятий, особенностях образовательного процесса, правилах внутреннего распорядка, графике учебного процесса.

После проведения установочного вебинара учебный процесс может быть реализован асинхронно (обучающийся осваивает учебный материал в любое удобное для него время и общается с преподавателем с использованием средств телекоммуникаций в режиме отложенного времени) или синхронно (проведение учебных мероприятий и общение обучающегося с преподавателем в режиме реального времени).

Преподаватель самостоятельно определяет порядок оказания учебно-методической помощи обучающимся, в том числе в форме индивидуальных консультаций, оказываемых дистанционно с использованием информационных и телекоммуникационных технологий.

При дистанционном обучении важным аспектом является общение между участниками учебного процесса, обязательные консультации преподавателя. При этом общение между обучающимися и преподавателем происходит удаленно, посредством средств телекоммуникаций.

В содержание консультаций входят:

- разъяснение обучающимся общей технологии применения элементов ЭО и ДОТ, приемов и способов работы с предоставленными им учебно-методическими материалами, принципов самоорганизации учебного процесса;
- советы и рекомендации по изучению программы дисциплины и подготовке к промежуточной аттестации;
- анализ поступивших вопросов, ответы на вопросы обучающихся;
- разработка отдельных рекомендаций по изучению частей (разделов, тем) дисциплины, по подготовке к текущей и промежуточной аттестации.

Также осуществляются индивидуальные консультации обучающихся в ходе выполнения ими письменных работ.

Обязательным компонентом системы дистанционного обучения по дисциплине является электронный учебно-методический комплекс (ЭУМК), который включает электронные аналоги

печатных учебных изданий (учебников), самостоятельные электронные учебные издания (учебники), дидактические материалы для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации, аудио- и видеоматериалы, другие специализированные компоненты (текстовые, звуковые, мультимедийные). ЭУМК обеспечивает в соответствии с программой организацию обучения, самостоятельной работы обучающихся, тренинги путем предоставления обучающимся необходимых учебных материалов, специально разработанных для реализации электронного обучения, контроль знаний. ЭУМК размещается в электронно-библиотечных системах и на образовательном сайте Университета.

Используемые виды учебной работы по дисциплине при применении ЭО и ДОТ:

№ п/п	Виды занятий/работ	Виды учебной работы обучающихся	
		Контактная работа (on-line и off-line)	Самостоятельная работа
1	Практические занятия	- вебинары - семинары в чате - веб-тренинги	- работа с архивами проведенных занятий - самостоятельное изучение учебных и методических материалов - решение тестовых заданий - самостоятельное выполнение заданий и отправка их на проверку преподавателю
2	Консультации (групповые и индивидуальные)	- видеоконсультации - веб-консультации - консультации в чате	- консультации посредством образовательного сайта
3	Контрольные работы, лексические минимумы, тестирование	- видеозащиты выполненных работ (групповые и индивидуальные) - опрос лексических минимумов	- работа с архивами проведенных занятий - самостоятельное изучение учебных и методических материалов - решение тестовых заданий - выполнение контрольных работ

При реализации программы или ее частей с применением электронного обучения и дистанционных технологий кафедра ведет учет и хранение результатов освоения обучающимися дисциплины на бумажном носителе и (или) в электронно-цифровой форме (на образовательном сайте, в системе INDIGO).

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся по учебной дисциплине с применением ЭО и ДОТ осуществляется посредством собеседования, опроса лексического минимума (on-line), компьютерного тестирования и выполнения письменных работ (on-line или off-line).

## **Раздел 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) (приложение А)**

Изучение дисциплины следует начинать с проработки данной рабочей программы, методических указаний, прописанных в программе, особое внимание уделяется целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Успешное изучение дисциплины требует от обучающихся активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с базовыми учебниками, основной и дополнительной литературой.

Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой, Интернет-ресурсами.

Правильная организация самостоятельных учебных занятий, их систематичность, целесообразное планирование рабочего времени позволяют обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивать высокий уровень

успеваемости в период обучения, получить навыки повышения профессионального уровня.

Основной формой промежуточного контроля и оценки результатов обучения по дисциплине является зачет. На зачете обучающиеся должны продемонстрировать теоретические знания и практические навыки, полученные на практических занятиях.

Постоянная активность на занятиях, готовность ставить и обсуждать актуальные проблемы дисциплины - залог успешной работы и положительной оценки.

Подробные методические указания к практическим занятиям и внеаудиторной самостоятельной работе по каждой теме дисциплины представлены в приложении А.

## **Раздел 7. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (приложение Б)**

Оценочные средства – комплект методических материалов, нормирующих процедуры оценивания результатов обучения, т.е. установления соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

ОС как система оценивания состоит из следующих частей:

1. Перечня компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

2. Показателей и критерий оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

3. Типовых контрольных заданий и иных материалов.

4. Методических материалов, определяющих процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине представлены в приложении Б.

## **Раздел 8. Особенности учебно-методического обеспечения образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

### **8.1. Выбор методов обучения**

Выбор методов обучения осуществляется, исходя из их доступности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем профессиональной подготовки педагогов, методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации обучающимися-инвалидов и обучающимися с ограниченными возможностями здоровья. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в группе.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

### **8.2. Обеспечение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья**

Подбор и разработка учебных материалов производится с учетом того, чтобы предоставлять этот материал в различных формах так, чтобы инвалиды с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения – аудиально (например, с использованием программ-синтезаторов речи) или с помощью тифлоинформационных устройств.

Учебно-методические материалы, в том числе для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

<i>Категории обучающихся</i>	<i>Формы</i>
С нарушением слуха	- в печатной форме - в форме электронного документа
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом - в форме электронного документа - в форме аудиофайла
С ограничением двигательных функций	- в печатной форме - в форме электронного документа - в форме аудиофайла

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **8.3. Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации с учетом особенностей нозологий инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся созданы оценочные средства, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных результатов обучения и уровень сформированности компетенций, предусмотренных рабочей программой дисциплины.

Форма проведения текущего контроля и промежуточной аттестации для обучающихся - инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающемуся-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на этапе промежуточной аттестации.

Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

<i>Категории обучающихся</i>	<i>Виды оценочных средств</i>	<i>Формы контроля и оценки результатов обучения</i>
С нарушением слуха	Тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	Собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С ограничением двигательных функций	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

### **8.4. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

1) для инвалидов и лиц с ОВЗ по зрению:

- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию Университета;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- наличие альтернативной версии официального сайта Университета в сети «Интернет» для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими;
- размещение аудиторных занятий преимущественно в аудиториях, расположенных на первых этажах корпусов Университета;
- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о

расписании учебных занятий, которая выполняется крупным рельефно-контрастным шрифтом на белом или желтом фоне и дублируется шрифтом Брайля;

- предоставление доступа к учебно-методическим материалам, выполненным в альтернативных форматах печатных материалов или аудиофайлов;

- наличие электронных луп, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных для обучающихся с нарушениями зрения формах;

- предоставление возможности прохождения промежуточной аттестации с применением специальных средств.

2) для инвалидов и лиц с ОВЗ по слуху:

- присутствие сурдопереводчика (при необходимости), оказывающего обучающемуся необходимую помощь при проведении аудиторных занятий, прохождении промежуточной аттестации;

- дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров);

- наличие звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств, компьютерной техники, аудиотехники (акустические усилители и колонки), видеотехники (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система, видеоматериалы.

3) для инвалидов и лиц с ОВЗ, имеющих ограничения двигательных функций:

- обеспечение доступа обучающегося, имеющего нарушения опорно-двигательного аппарата, в здание Университета;

- организация проведения аудиторных занятий в аудиториях, расположенных только на первых этажах корпусов Университета;

- размещение в доступных для обучающихся, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий, которая располагается на уровне, удобном для восприятия такого обучающегося;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь при проведении аудиторных занятий, прохождении промежуточной аттестации;

- наличие компьютерной техники, адаптированной для инвалидов со специальным программным обеспечением, альтернативных устройств ввода информации и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата формах;

4) для инвалидов и лиц с ОВЗ с другими нарушениями или со сложными дефектами - определяется индивидуально, с учетом медицинских показаний и ИПРА.

**Приложение А к рабочей программе дисциплины**

**Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины  
«Основы греко-латинской медицинской терминологии»**

Специальность 31.05.01 Лечебное дело  
Направленность (профиль) ОПОП Лечебное дело  
Форма обучения очная

**Раздел 1. История медицинской терминологии**

**Тема 1.1: Формирование латинской медицинской терминологии**

**Цель:** Рассмотреть этапы формирования медицинской терминологии

**Задачи:**

1. Рассмотреть истоки научной медицинской терминологии.
2. Рассмотреть роль латыни в позднеантичное время и Средневековье.
3. Уяснить значение латыни в формировании медицинской терминологии Западной Европы.
4. Сформировать представление об общезыковых закономерностях, характерных для европейских языков.
5. Сформировать представление об органической связи современной культуры с античной культурой и историей.

**Обучающийся должен знать:**

1. Краткую историю латинского языка.
2. Роль латыни в формировании медицинской терминологии.
3. Общезыковые закономерности, характерные для европейских языков.

**Студент должен уметь:**

1. Использовать полученные знания в академическом и профессиональном дискурсе.
2. Находить связь современной западной культуры с античной культурой и историей.

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком применения полученных знаний для академического и профессионального взаимодействия.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

**1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

*Медицина Древней Греции*

1. Когда впервые на исторической арене появились племена греков? Как они себя называли?
2. В каком древнегреческом эпосе впервые встречаются названия почти всех частей тела и органов? Приведите примеры.
3. Назовите греческие медицинские школы, их представителей и их основные принципы.
4. Представителем какой школы был Гиппократ?
5. Какие термины принадлежат Гиппократу?
6. Какие выражения принадлежат Гиппократу? Заповедь врача из «Клятвы Гиппократа».
7. Назовите труды Гиппократа.
8. Каким богам поклонялись греческие врачи? Как звали мифического врача и его детей?
9. Кто такие асклеиады?

10. Какие имена носили греческие боги, олицетворявшие: а) Небо, б) Землю, в) Луну, г) Солнце, д) Зарю?
11. Основываясь на принципах античной медицины, которая лечила болезни, исходя из влияния конкретной стихии на ту или иную часть тела, укажите, чему соответствовали: земля, огонь, вода, воздух?
12. Что, по мнению древнегреческих врачей, содержало воздух?
13. Какое выражение Сократа, начертанное на фронтоне храма Аполлона в Дельфах, легло в основу всей эллинской мудрости?
14. Что ответил мудрец Биант согражданам, спросившим, почему он ничего не взял с собой, убегая из осажденного города?
15. В каком латинском крылатом выражении говорится, что истина превыше всего? Назовите его автора.
16. Назовите принцип аллопатической медицины.

#### *Медицина Древнего Рима*

1. Кому принадлежит древнеримское сочинение «De medicina», лексика которого стала неотъемлемой частью международной анатомической номенклатуры XIX-XX вв.?
2. Что такое валетудинарии в Древнем Риме?
3. Что такое aqueductus в Древнем Риме?
4. Какие лекарственные формы называют «галеновы препараты»?
5. Закончите афоризм Овидия «Amor non est medicabilis ...».
6. Кто автор известного римского выражения «Salus populi – suprema lex», которое медики перефразировали для одного из своих девизов? Назовите этот девиз.
7. Выберите недостающее слово в афоризме Цельса «Optimum medicamentum ... est».
8. Выберите недостающее слово в афоризме одного известного римского философа «... insanabilis morbus est». Назовите этого философа.
9. Римский поэт Вергилий сказал: «Felix, qui potuit rerum cognoscere causas». (Счастлив, кто мог познать причины явлений). О ком, и о каком произведении идет речь?

## **2. Практическая подготовка:**

Чтение, смысловой анализ (групповое обсуждение) Клятвы Гиппократова как основополагающего текста - источника профессиональной медицинской этики:

*Клятва дана в переводе профессора В. И. Руднева - известного российского и советского психиатра, психолога, историка медицины, который в течение 45 лет вел кропотливую подвижническую работу над переводом с греческого языка на русский язык трудов Гиппократова.*

«Клянусь Аполлоном врачом, Асклепием, Гигиеей и Панахеей, всеми богами и богинями, беря их в свидетели, исполнять честно, соответственно моим силам и моему разумению следующую присягу и письменное обязательство: считать научившего меня врачебному искусству наравне с моими родителями, делиться с ним своим достатком и в случае надобности помогать ему в его нуждах; его потомство считать своими братьями, и это искусство, если они захотят его изучать, преподавать им безвозмездно и без всякого договора; наставления, устные уроки и все остальное в учении сообщать своим сыновьям, сыновьям своего учителя и ученикам, связанным обязательством и клятвой по закону медицинскому, но никакому другому.

Я направляю режим больных к их выгоде сообразно с моими силами и моим разумением, воздерживаясь от причинения всякого вреда и несправедливости. Я не дам никому просимого у меня смертельного средства и не покажу пути для подобного замысла; точно так же я не вручу никакой женщине абортивного пессария. Чисто и непорочно буду я проводить свою жизнь и свое искусство. Я ни в коем случае не буду делать сечения страдающим каменной болезнью, предоставив это людям, занимающимся этим делом. В какой бы дом я ни вошел, я войду туда для пользы больного, будучи далек от всякого намеренного, несправедливого и пагубного, особенно от любовных дел с женщинами и мужчинами, свободными и рабами.

Что бы при лечении – а так же и без лечения – я ни увидел или ни услышал касательно жизни людской из того, что не следует когда-либо разглашать, я умолчу о том, считая подобные вещи тайной. Мне, нерушимо выполняющему клятву, да будет дано счастье в жизни и в искусстве и слава у всех людей на вечные времена, преступающему же и дающему ложную клятву да будет обратное

этому»

### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Ответить на вопросы по теме занятия:

#### *Медицина Древнего Востока*

1. Какие древние медицинские тексты дошли до наших дней? На чем они были написаны? На территории каких государств они были обнаружены?
2. Чему посвящены древнеегипетские папирусы Эберса и Смита?
3. Какой царь в одном из своих законов впервые выделил в качестве самостоятельной профессию врача? В какой стране, в каком веке?

#### *Медицина и латынь от эпохи Возрождения до наших дней*

1. Чем является латынь в эпоху Возрождения?
2. Что является основой научной терминологии Нового времени?
3. Что такое "латинизмы"? Дать примеры.

### **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

## **Раздел 1. История медицинской терминологии**

### **Тема 1.2: Современное состояние медицинской терминологии**

**Цель:** Изучить современное состояние медицинской терминологии

**Задачи:**

1. Рассмотреть понятие макро- и микротерминосистемы.
2. Выявить формы проявления полисемии в медицинской терминологии.
3. Рассмотреть проблему синонимии и эпонимии в медицинской терминологии.
4. Выявить значение грецизмов в латинской медицинской терминологии.

**Обучающийся должен знать:**

1. Функциональное назначение термина.
2. Классификационные схемы в микросистемах медицинской терминологии.
3. Причины, обуславливающие многозначность термина.
4. Исторические причины присутствия синонимов, эпонимов и грецизмов в медицинской терминологии.

**Студент должен уметь:**

1. Отличать термин от общеупотребительного слова.
2. Провести терминологический анализ медицинского текста с целью выявления изучаемых языковых явлений.

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком применения полученных знаний для академического и профессионального взаимодействия.

### **Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

**1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Макро- и микротерминосистемы. Привести примеры.
- 2) Понятие термина и терминосистемы. Привести примеры.
- 3) Принципы, лежащие в основе классификационных схем.
- 4) Многозначность термина. Привести примеры полисемии в медицинской терминологии.

- 5) Синонимия в медицинской терминологии. Привести примеры синонимов в медицине.
- 6) Что такое эпонимы, какие бывают виды эпонимов?
- 7) Какие термины-эпонимы существуют в анатомо-гистологической терминологии? Привести примеры (не менее 5).
- 8) Назвать формальные показатели греческого происхождения слова.
- 9) Назвать известные вам анатомические термины греческого происхождения. Написать их словарную форму, перевести на русский язык. Напр.: ganglion, i n – нервный узел.

**2. Практическая подготовка:** лексико-терминологический анализ медицинского текста.

- 1) Чтение и словообразовательный анализ терминов различных наук, выявление гречизмов и греческих терминологических элементов (например, глоссарий биологических или экологических терминов).
- 2) Презентация информационных листов с терминами-эпонимами (анатомическая информация, топография, вклад ученого в мировую медицину).

**Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Разработать информационный листок о биографии какого-либо ученого и истории термина, увековечившего его имя.
3. Высказать аргументированное мнение по вопросу употребления эпонимов в медицинской терминологии.
4. Подготовить список гречизмов, выражающих понятия бытовой жизни, образовательной среды, бизнеса или другой сферы жизни.

**Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

**Раздел 2. Анатомическая терминология**

**Тема 2.1: Грамматика и морфология латинского языка. Структура анатомического термина.**

**Цель:** Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

**Задачи:**

1. Изучить грамматические категории имени существительного и прилагательного.
2. Изучить тематический лексический минимум.
3. Рассмотреть структурные типы анатомических терминов.
4. Сформировать навык построения многословного анатомического термина.

**Обучающийся должен знать:**

1. Базовую грамматику латинского языка.
2. Структуру анатомического термина с согласованным и несогласованным определением.
3. Поурочный лексический минимум.

**Обучающийся должен уметь:**

1. Определить склонение и склонять имена в им. и род. падежах ед. и мн. числа..
2. Определить структуру анатомического термина и грамматические формы слов, составляющих термин.
3. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык термины с согласованным и несогласованным определениями.

**Обучающийся должен владеть:**

1. Навыком склонения имен существительных и прилагательных.

2. Навыком перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомических терминов с согласованным и несогласованным определением.

### **Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

#### **1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Имя существительное – грамматические категории, словарная форма, особенности словарной формы существительных 3-го склонения, определение практической основы, образец склонения.
- 2) Имя существительное: представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
- 3) Имя прилагательное – первая группа: словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
- 4) Имя прилагательное – вторая группа: три вида, словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
- 5) Степени сравнения латинских прилагательных – названия, суффиксы сравнительной и превосходной степеней, представленность степеней сравнения в медицинской терминологии, образец склонения.
- 6) Структурные типы терминов. Привести примеры.

#### **2. Практическая подготовка:** перевод анатомических терминов

а) *valvula venae cavae inferioris, vena vertebralis anterior, sinus sagittalis inferior, sulcus sinus petrosi superioris, sceleton membri inferioris liberi, plexus venosus vertebralis internus anterior et posterior, ostium venae cavae superioris, nervus occipitalis minor, musculus scalenus posterior, ligamentum transversum scapulae inferius, facies posterior partis petrosae, fossa cranii anterior, fovea articularis processus articularis superioris, crista tuberculi minoris, concha nasalis superior, bursa musculi teretis majoris, apertura thoracis superior, arteria temporalis profunda posterior, caput superius musculi pterygoidei lateralis, ala minor ossis sphenoidalis, canalis nervi petrosi majoris, facies inferior linguae, processus conchae nasalis inferioris, tuberculum mediale processus posterioris tali, musculus glutaeus maximus, bursa musculi glutaei maximi.*  
б) красная кайма губ; ядра черепных нервов; каналы большого и малого каменистых нервов; нервы и сосуды сосудов; отверстия наименьших вен; боковая спайка век; перегородка лобных пазух; удерживатель сухожилий сгибателей; длинные мышцы, поднимающие ребра; общее синовиальное влагалище сгибателей; красный и желтый костный мозг (=мозг костей); узелки полулунных заслонок; перекресты верхних мозжечковых ножек; бугорки шейных позвонков; ганглии автономных сплетений; мышцы слуховых косточек; органы чувств.

#### **3. Текущий контроль:** выполнение контрольной работы

Написать словарную форму каждого слова, определить склонение, перевести на русский язык:

1. Alveoli pulmonum
2. Arteria renis
3. Stroma ganglii
4. Bursae musculorum gluteorum
5. Regiones digitorum palmares et dorsales

Перевести с русского на латинский язык:

1. височный отросток скуловой кости
2. седалищный бугор
3. длинная мышца – сгибатель мизинца
4. малый бугорок плечевой кости
5. широчайшая мышца спины
6. бугорок шейных позвонков
7. нижние зубные ветви
8. ключично-реберная связка
9. продольная дуга стопы
10. латеральный хрящ носа

#### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием

рекомендуемой учебной литературы.

2. Вставить пропущенные цифры / буквы / слова:

Анатомический термин состоит из определяемого \_\_\_\_\_ и относящегося к нему определения или определений. Определения бывают согласованными и \_\_\_\_\_. Согласованное определение выражается чаще всего \_\_\_\_\_ и согласуется с определяемым существительным в \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_. Несогласованное определение выражается только в \_\_\_\_\_ падеже. Главное (стержневое) слово термина и согласованные с ним определения стоят в \_\_\_\_\_ падеже. Если в термине встречаются согласованное и несогласованное определение, то чаще на последнее место ставится определение \_\_\_\_\_, особенно если оно выражено прилагательным в \_\_\_\_\_.

**Ключ:**

Анатомический термин состоит из определяемого существительного и относящегося к нему определения или определений. Определения бывают согласованными и несогласованными. Согласованное определение выражается чаще всего прилагательным и согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже. Несогласованное определение выражается только в родительном падеже. Главное (стержневое) слово термина и согласованные с ним определения стоят в именительном падеже. Если в термине встречаются согласованное и несогласованное определение, то чаще на последнее место ставится определение согласованное, особенно если оно выражено прилагательным в именительном падеже.

3. Определить модель построения следующих анатомических терминов. Перевести термины на русский язык.

- 1) musculus rectus capitis
- 2) facies articulāris fibulae
- 3) vena cerebri inferior
- 4) ligamentum longitudināle posterius
- 5) musculi intercostales externi
- 6) angulus ossis pubis
- 7) pars petrosa ossis temporalis
- 8) septum nasi osseum
- 9) arteria gastrica sinistra

10) caput colli costae

**Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

## **Раздел 2. Анатомическая терминология**

**Тема 2.2: История анатомических номенклатур. Синонимия и метафора в анатомической терминологии.**

**Цель:** Читать и переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины.

**Задачи:**

1. Рассмотреть международные анатомические номенклатуры в их историческом развитии.
2. Рассмотреть вклад отечественных ученых в анатомию.
3. Изучить явление синонимии в анатомической терминологии.
4. Выработать умение этимологического и грамматического анализа метафорических терминов в анатомии.

**Обучающийся должен знать:**

1. Краткую историю анатомических номенклатур.

2. Вклад отечественных ученых в анатомию.
3. Основные термины-синонимы (существительные и прилагательные) в “Terminologia Anatomica”.
4. Ключевые источники метафоризации в анатомической терминологии.

**Студент должен уметь:**

1. Использовать полученные знания для академического и профессионального взаимодействия.
2. Переводить на латинский язык термины-синонимы с учетом их сочетаемости.
3. Переводить на латинский язык анатомические термины-метафоры.

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком перевода с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомических терминов.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

**1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Перечислить основные правила образования русских эквивалентов международной Terminologia Anatomica.
- 2) Назвать особенности метафорической номинации в анатомии.
- 3) Перечислить основные источники метафоризации в анатомической терминологии.
- 4) Назвать геометрическое тело, чаще всего употребляющееся в анатомической терминологии. Привести не менее пяти терминов, включающих это название.
- 5) Перечислить синонимичные прилагательные со значением «семенной».
- 6) Дать примеры названий структур черепа и полости рта, вызывающих стойкие ассоциации:
  - с представителями животных и птиц или частями их тела;
  - с очисткой воды;
  - с помещением общественных зданий перед входом в их внутреннюю часть;
  - с маршрутом космонавта.

**2. Практическая подготовка:**

1. Перевести анатомические термины - антропоморфные метафоры: головка кости, губа, двенадцатиперстная кишка, заднее брюшко мышцы, шейка матки, язычок (язычок левого лёгкого, клиновидный язычок), спинка седла.
2. Название овощей и фруктов используется в терминах Международной анатомической терминологии. Перевести примеры:
  - 1) Гороховидная кость
  - 2) Глазное яблоко
  - 3) Чечевицеобразный пучок
  - 4) Чечевицеобразное ядро
  - 5) Грушевидная апертура
  - 6) Сезамовидные кости
  - 7) Небный язычок
  - 8) Оливные ядра
  - 9) Миндалевидное тело

3. Перевести на латинский язык и дать этимологию анатомических терминов: плацента; таз; копчик; грудная клетка; малоберцовая кость; придаток; преддверия; пазуха; оболочка; сошник.

**3. Текущий контроль:** опрос лексического минимума

**Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Перевести на латинский язык, обращая внимание на синонимию прилагательных:
  - подъязычный проток, подъязычный нерв, подъязычная кость;
  - крестцовый корень, крестцовая кость;
  - мягкое небо, мягкая мозговая оболочка;

- большое затылочное отверстие, большой рог;
- решетчатая кость, решетчатая пластинка;
- клиновидная кость, клиновидная часть сошника.

### 3. Выучить лексический минимум:

<u>Прилагательные 1 группы</u> околоушной твердый слюнной гортанный слизистый серозный кардиальный, сердечный желудочный привратниковый (пилорический) печеночный общий желчный относящийся к поджелудочной железе	parotideus, a, um durus, a, um salivarius, a, um laryngéus, a, um mucosus, a, um serosus, a, um cardiācus, a, um gastricus, a, um pyloricus, a, um hepaticus, a, um choledöchus, a, um pancreaticus, a, um
<u>Прилагательные 2 группы</u> мягкий молярный премолярный ротовой кишечный желчный	mollis, e molaris, e premolaris, e oralis, e intestinalis, e biliaris, e (vesīca biliaris/fellea)
<u>1 склонение</u> оболочка спайка сосочек миндалина волокно изгиб лента ампула пузырь хвост островок	tunīca, ae f comissura, ae f papilla, ae f tonsilla, ae f fibra, ae f flexura, ae f, curvatura, ae f taenia, ae f ampulla, ae f vesīca, ae f cauda, ae f insula, ae f
<u>2 склонение</u> уздечка нёбо пищевод дно привратник (пилорус) тонкая кишка 12-перстная кишка тощая кишка подвздошная кишка толстая кишка слепая кишка ободочная кишка прямая кишка доля	frenulum, i n palatum, i n oesophāgus, i m fundus, i m pylōrus, i m intestinum (i n) tenue (tenuis, e) duodēnum, i n jejunum, i n ileum, i n intestinum crassum caecum i n colon, i n rectum, i n lobus, i m
<u>3 склонение</u> корень	radix, īcis f

свод (глотки, желудка)	fornix, īcis m
шов	raphe, es f (греч.)
м.-констриктор	m. constrictor, ōris m
желудок	gaster, tris f
червеобразный отросток	appendix (īcis f) vermiformis
печень	hepar, ātis n
поджелудочная железа	pancreas, ātis n
<u>4 склонение</u>	
проток	ductus, us m

### Рекомендуемая литература:

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

## Раздел 3. Клиническая терминология

### Тема 3.1: Общие понятия клиники. Виды клинических терминов

**Цель:** Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением

**Задачи:**

1. Рассмотреть общие понятия словообразования.
2. Изучить термины нозологии.
3. Изучить словообразовательные правила.
4. Рассмотреть структуру многословного клинического термина.

**Обучающийся должен знать:**

1. Основные понятия нозологии.
2. Виды и языковые источники клинических терминов
3. Общие понятия терминологического словообразования.
4. Структуру многословного клинического термина.

**Обучающийся должен уметь:**

1. Определить формально-языковой тип клинического термина.
2. Читать и переводить многословные клинические термины.

**Обучающийся должен владеть:**

1. Навыком чтения и перевода многословных клинических терминов.
2. Терминологическим минимумом.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

#### 1. Ответить на вопросы по теме занятия:

- 1) Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.
- 2) Способы адаптации международной клинической терминологии.
- 3) Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение.
- 4) Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.

#### 2. Практическая подготовка:

1. С помощью суффикса -іо образовать от основы супина латинские существительные со значением «процесс, результат», перевести полученные слова: amputatum – отрубить, отсека́ть, commotum – сотряса́ть, complicatum – осложня́ть, compressum – сдавлива́ть, сжима́ть, contractum – стягива́ть, contusum – разби́вать, удара́ть, curatum – заботи́ться, лечи́ть, degeneratum – вырожда́ться, demarcatum – ограничи́вать, depressum – придавлива́ть, опуска́ть, deviatum – уклоня́ться в сторону, eruptum – прорыва́ться наружу, exacerbatum – обостря́ть, extirpatum – искореня́ть, extensum – растягива́ть, extractum – извлека́ть, implantatum – внедря́ть,

вживлять, inflammatum – зажигать, поджигать, injectum - вбрасывать, instillatum – вливать по каплям, invasum - вторгаться, luxatum -вывихивать, mutatum - изменяться, obturatum - закупоривать, occlusum – запирать, смыкать, penetratum - проникать, perforatum - пробуравливать, punctum - колоть, resectum – отсекать, вырезать, retentum - задерживать, secretum - выделять, sectum - рассекать, selectum - отбирать, transfusum - переливать, transplantatum – пересаживать.

2. Эта болезнь, известная в античном мире, имеет 5 вариантов названий на латинском языке. Назовите современное название этой болезни и все латинские варианты ее названия.
3. Какой хирургический метод связан с именем римского императора. Объясните этимологию этого термина.
4. В произношении широко известного латинского названия бактерии, вызывающей язву желудка, в первой части термина обычно неправильно ставят ударение. Приведите этот термин и обоснуйте правильный вариант ударения.

### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Перевести на русский язык:

Anaemia partialis congenita, mobilitas articulationum pathologica, symptomata oedematis encephali, icterus physiologicus neonatorum, hepatitis congenita herpetica, sinusitis maxillaris odontogena acuta, pulpitis fibrosa chronica, paralysis congenita nervi facialis, asthma bronchiale, paralysis nervi facialis, cirrhosis hepatis portalis, adenoma glandulae thyreoidae toxicum, febris haemorrhagica, mycosis intestinalis, hypoplasia medullae ossium, sectio caesarea, glaucoma malignum, polypus nasi, vitium cordis congenitum, carcinoma vesicae felleae, resectio mandibulae, cysta ossea benigna, tumor laryngis, ulcus duodeni, punctio vesicae urinariae, hernia inguinalis, infarctus myocardii, thromboembolia arteriae uterinae, bronchitis bacterialis acuta, implantatio valvae cordis, erythema cutis, sclerosis disseminata (multiplex).

3. Перевести на латинский язык названия диагнозов:

- 1) невротическая депрессия;
- 2) маниакально-депрессивный психоз;
- 3) депрессия страха;
- 4) аффективное расстройство личности;
- 5) психотический эпизод;
- 6) аффективный биполярный психоз;
- 7) старческое слабоумие;
- 8) монополярное (биполярное) депрессивное расстройство;
- 9) гиперкинетическое расстройство поведения;
- 10) острый инфекционный психоз.
- 11) врожденная спастическая параплегия;
- 12) рассеянный склероз ствола головного мозга;
- 13) болезнь Альцгеймера;
- 14) геморрагический инсульт;
- 15) детский церебральный паралич;
- 16) доброкачественная внутричерепная гипертензия;
- 17) отёк головного мозга;
- 18) сдавление головного мозга;
- 19) наследственная прогрессирующая невропатия;
- 20) церебральная киста

4. Перевести на латинский язык многословные клинические термины:

Болезни центральной нервной системы, наследственная спастическая параплегия, рецидивирующий доброкачественный менингит, острый диссеминированный энцефалит, внутричерепной и внутрипозвоночный флебит и тромбофлебит, диффузный склероз, хронический менингит, острая мозжечковая атаксия, алкогольная дегенерация нервной системы, рассеянный

склероз спинного мозга, острый и подострый геморрагический лейкоэнцефалит, доброкачественная миоклоническая эпилепсия, острая боль, поражения черепных нервов, латентный период болезни, рак желудка, геморрагическая лихорадка, сердечная недостаточность, злокачественная опухоль.

#### **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

### **Раздел 3. Клиническая терминология**

#### **Тема 3.2: Словообразование в клинической терминологии: основосложение**

**Цель:** Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

#### **Задачи:**

1. Рассмотреть понятие «термин» и «терминоэлемент».
2. Изучить модели построения многосложных клинических терминов, образованных по способу основосложения.
3. Сформировать навык анализа клинического термина по составляющим ТЭ.
4. Сформировать навык образования клинического термина с заданным значением.

#### **Обучающийся должен знать:**

1. Модели построения многосложных клинических терминов, образованных по способу основосложения.
2. Терминоэлементы, обозначающие методы диагностики и лечения, патологические состояния и процессы, хирургические приемы.

#### **Студент должен уметь:**

1. Анализировать клинический термин по составляющим ТЭ.
2. Образовывать клинический термин с заданным значением.

#### **Обучающийся должен владеть:**

Навыком анализа и конструирования многосложных клинических терминов с заданным значением.

#### **Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

##### **1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Назвать греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.
- 2) Перечислить греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования и лечения.
- 3) Назвать ТЭ, обозначающие терапевтические и хирургические приемы, патологические состояния и процессы.

##### **2. Практическая подготовка:**

1. Объяснить значение следующих общеупотребительных слов:  
*микрофон, поэзия, фонетика, морфология, антиоксидант, хирургия, литосфера, мицелий, филология, философия, филокартия, филателия.*
2. Кого или чего боится *арахнофоб, агорафоб, акрофоб, алгофоб, андрофоб, фэрофоб, ятрофоб, нозофоб, гемофоб, геронтофоб, гидрофоб, гинекофоб, канцерофоб, логофоб, пирофоб, филофоб?*
3. Какая связь между словами:
  - 1) истерия, метрометрия, гистерорексис;
  - 2) педикулез, педикюр, велосипед;
  - 3) наркоз, наркомания, наркология.
4. Какой цвет отражен в клинических терминах: *розеола, рубеола, скарлатина, мелена, альбуминурия, эритроцитоз, лейкопения, ксантохромия, акроцианоз, полиомиелит.*

5. Установить соответствие между клиническими терминами и терминологическими-омофонами «(-) фил -». Перевести термины и сделать их этимологический анализ: А. phil- , Б. fil- , В. phyl-

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1) Тромбофилия.       | 6) Филодез.         |
| 2) Инфильтрация.      | 7) Нейтрофилёз.     |
| 3) Филогистогенез.    | 8) Филиформный.     |
| 4) Стафилококки.      | 9) Филоклеизия.     |
| 5) Физиопрофилактика. | 10) Филэмбриогенез. |

**3. Текущий контроль:** опрос лексического минимума

**Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Выучить тематический минимум ТЭ:

Греческий терминологический элемент	Значение
-centesis	прокол, пункция
-clasia	хирургическая операция по разрушению части тела, органа
-desis	хирургическая операция наложения шва
desm-	связка; повязка
-ectomy	хирургическая операция удаления, иссечения какого-либо органа или ткани
-euranter	инструмент для расширения органа
-eurysis	прием расширения органа
-lysis	1) распад; 2) хирургическая операция освобождения органа – рассечение спаек, рубцов, сращений
-pexia	хирургическая операция прикрепления какого-либо внутреннего органа, фиксация
-plantatio (лат.)	пересадка органа или участка ткани
-plastica	восстановительная пластическая хирургическая операция
-r(h)aphia	хирургическая операция наложения шва
-stoma	искусственный свищ, отверстие
-stomia	хирургическая операция наложения искусственного отверстия (стомы)
-tomy	хирургическая операция рассечения, вскрытия какого-либо органа, ткани
-tripsia	раздробление, раздавливание
logo-	относящийся к нарушениям речи
-scopia	инструментальный осмотр
-iatria	1. раздел медицины о лечении заболеваний, 2. лечение (чего? кого?)
-iater	врач-специалист в области лечения...
-metria	измерение (по размеру, величине)
-graphia	рентгенография, запись изображения, регистрация сигналов
-gramma	рентгеновский снимок, изображение, результат регистрации сигналов
-therapia	нехирургическое лечение (с помощью чего-либо)
noso-	болезнь (индивидуальное или групповое название)
patho-, -pathia	болезнь, переживание, страдание, настроение
-algia, -odynia	боль, болезненная чувствительность

3. Вот далеко не полный список различных видов лечения. Подготовить мини- доклад по одному из видов терапии.

Аква-терапия, Гидротерапия

Активационная терапия

Ампелотерапия	Рекреационная терапия
Апитерапия	Репаративная терапия
Аппаратная физиотерапия	Респираторная терапия
Ароматерапия	Рефлексотерапия
Арт-терапия	Сексотерапия
Аутогемотерапия	Семейная терапия
Аэрогелиотерапия	Социотерапия
Аэрофитотерапия	Спелеотерапия
Бальнеогрязетерапия,	Сухие углекислые ванны
Бальнеоклиматическая терапия	Урилотерапия
Бальнеотерапия	Фаговая терапия
Библиотерапия	Фармакотерапия
Бихевиоральная терапия	Физиотерапия
Гальванизация	
Генотерапия	
Гештальттерапия	
Гидроколлотерапия	
Гипербарическая оксигенация	
Гипнотерапия	
Гипокситерапия	
Гирудотерапия	
Гомеопатия	
Групповая психотерапия	
Грязелечение	
Дельфинотерапия	
Иглорефлексотерапия	
Игротерапия, Акупунктура	
Иммуносупрессивная терапия	
Интерперсональная терапия	
Информационная терапия	
Иппотерапия	
Канистерапия	
Кинезитерапия	
Климатотерапия	
Когнитивная психотерапия	
Краниосакральная терапия	
Криотерапия	
Лечебный массаж	
Логопедия	
Логотерапия	
Магнитотерапия	
Мануальная терапия	
Массаж, массаж Шиндо,	
Мезотерапия	
Музыкотерапия	
Нарративная психотерапия	
Нафталанотерапия	
Озонотерапия	
Песочная терапия	
Прессотерапия,	
Пролотерапия	
Психотерапия	
Радиотерапия	

## **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

## **Раздел 3. Клиническая терминология**

### **Тема 3.3: Аффиксальный способ клинического словообразования**

**Цель:** Объяснять значение клинического термина и образовывать клинические термины с заданным значением.

**Задачи:**

1. Изучить способы суффиксального и префиксального словообразования.
2. Изучить основные греческие и латинские конечные форманты, и приставки.
3. Рассмотреть ТЭ со значением «функциональные процессы и состояния».
4. Сформировать навык аффиксального словообразования.

**Обучающийся должен знать:**

1. Общие понятия аффиксального словообразования.
2. Частотные греко-латинские дублетные и антонимичные приставки.
3. Значение наиболее употребительных в клинической терминологии суффиксов.
4. ТЭ, обозначающие функциональные процессы и состояния.

**Обучающийся должен уметь:**

1. Анализировать клинические термины, образованные аффиксальным способом.
2. Составлять клинические термины с заданным значением.

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком анализа и конструирования клинических терминов с заданным значением.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

#### **1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Какие основные суффиксы существительных и прилагательных участвуют в клиническом словообразовании?
- 2) Какие греческие и латинские приставки имеют значение «направление сквозь, через что-то», «нахождение между чем-либо»?
- 3) Какими приставками обозначаются нарушения функции, слабость выражения функции, усиление функции?
- 4) Какой латинской приставке соответствует русская приставка пере-?
- 5) Какая латинская приставка обычно указывает на устранение, избавление от чего-то?
- 6) Какими греческими приставками обозначается отсутствие, отрицание признака, названного корнем слова?
- 7) Какая приставка имеет значение «возобновление, повторение действия»?
- 8) Какие латинские и греческие приставки придают значению слова оттенок совместимости, соединения, связи?

#### **2. Практическая подготовка:**

1. Образовать прилагательные со следующими значениями, написать их на латинском и на русском языке:

А. Направленный на психику, на нервную деятельность, на мозговую деятельность (греч. поо- – разум), на причину заболевания, зависимый от погодных условий.

В. Сердечного происхождения, вызывающий рак, обусловленный заболеванием печени, кроветворный, обусловленный развитием зубов, болезнетворный, вызванный психическим состоянием, костного происхождения, лимфатического происхождения, вызванный

внутренними причинами, вызванный внешними причинами.

2. Распределить термины по предложенным группам, объяснить их значение:

- а) хроническое заболевание, дегенеративный процесс (органа, ткани или системы);
- б) распространение, множественность;
- в) патологический процесс невоспалительного характера;
- г) заболевание, вызванное каким-либо веществом;
- д) заболевание, вызванное каким-либо возбудителем;
- е) процесс или его результат.

Sclerosis, psychosis, narcosis, helminthosis, thrombosis, stenosis, fluorosis enameli, lymphocytosis, thyreotoxicosis, fibromatosis, ascaridosis, hepatosis, neurosis, acidosis, amoebiasis, chondromatosis ossium, stomatomycosis, leucocytosis, phagocytosis, parodontosis.

3. Провести словообразовательный анализ, объяснить значение терминов:

- 1) appendectomy
- 2) dysthyreosis
- 3) colitis
- 4) arthrotomy
- 5) hyphaesthesia
- 6) odontalgia
- 7) oliguria
- 8) periodontitis
- 9) cryotherapy
- 10) haematologia

4. Образовать термины с заданным значением:

- 1. воспаление небных миндалин
- 2. вызванный внешними факторами
- 3. застой лимфы
- 4. зачаток, зародыш кости
- 5. инструментальный осмотр носоглотки
- 6. навязчивый страх рака
- 7. наука о кожных заболеваниях
- 8. опущение желудка
- 9. потеря голоса
- 10. чрезмерное питание (ткани, органа)

**3. Текущий контроль:** выполнение контрольной работы

Разобрать термины по составу, объяснить значение: 1. арное 2. autoinfectio 3. gastroenteritis 4. physiologia 5. myoma 6. atherosclerosis 7. osteodystrophia 8. psychotherapia 9. tonometria 10. tonsillectomia	Образовать термины со значением: 1. воспаление потовой железы 2. инструментальный осмотр носа 3. нарушение формирования, развития 4. нехирургическое лечение 5. паралич половины тела 6. повышенная чувствительность 7. почечно-каменная болезнь 8. причина, происхождение болезни 9. сужение бронхов 10. хроническое заболевание печени
--	--

**Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

- 1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Повторить изученный материал, подготовиться к текущему контролю по разделу.

**Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

**Раздел 4. Фармацевтическая терминология**

**Тема 4.1: Генеральные фармацевтические термины. Номенклатура лекарственных средств**

**Цель:** Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык

**Задачи:**

1. Рассмотреть генеральные фармацевтические термины.
2. Изучить способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.

**Обучающийся должен знать:**

1. Генеральные фармацевтические термины.
2. Основные понятия номенклатуры лекарственных средств
3. Способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.
4. Тематический минимум.

**Обучающийся должен уметь:**

Связывать особенности написания наименований ЛС и, частично, значений с включенными в их состав регулярными частотными отрезками.

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком словообразовательного анализа фармацевтических терминов.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

**1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

- 1) Назвать генеральные фармацевтические термины.
- 2) Указать общие требования к наименованиям лекарственных средств, способы словообразования тривиальных наименований.
- 3) Дать примеры частотных отрезков анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический).
- 4) Перечислить наименования лекарственных форм.

**2. Практическая подготовка:**

- 1) Написать МНН на латинском языке

1. Диазепам	18. Диазепам
2. Дроперидол	19. Дроперидол
3. Ибупрофен	20. Ибупрофен
4. Изониазид	21. Изониазид
5. Индапамид	22. Индапамид
6. Итраконазол	23. Итраконазол
7. Каптоприл	24. Каптоприл
8. Кетопрофен	25. Кетопрофен
9. Кларитромицин	26. Кларитромицин
10. Кодеин	27. Кодеин
11. Кофеин	28. Кофеин

12. Левоментол	29. Левоментол
13. Левофлоксацин	30. Левофлоксацин
14. Лоратадин	31. Лоратадин
15. Мелоксикам	32. Мелоксикам
16. Меркаптопурин	33. Меркаптопурин
17. Метенамин	34. Метенамин

2) Из нижеуказанных ЛС выбрать препараты:

А. Сердечного действия: 1. Desoxycorticosteronum, 2. Corglyconum, 3. Corvalolum, 4. Cortigenum, 5. Cardiovalenum, 6. Hydrocortisonum, 7. Corazololum, 8. Cordigitum, 9. Coroxinum

Б. Антибиотики: 1. Synthomycinum, 2. Theophyllinum, 3. Undevitum, 4. Phenoxymethylpenicillinum, 5. Tetracyclinum, 6. Cyclodormum, 7. Streptomycinum

В. Снотворные: 1. Phenobarbitalum, 2. Aethylmorphinum, 3. Barbidormum, 4. Angicillinum, 5. Varbinalum, 6. Dormanolum, 7. Dridolum, 8. Hypnovalum, 10. Indomethacinum, 11. Hypnoferum, 12. Aethazolium

Г. Гормональное средство: 1. Thyroidinum, 2. Desoxycorticosteronum, 3. Synoestrolum, 4. Tetracyclinum, 5. Baralginum, 6. Testosteronum, 7. Laevomycesinum, 8. Malesteronum, 9. Methandrosthenolum, 10. Methothyrimum

### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.

2. Записать названия нижеуказанных лекарственных средств (МНН) на латинском языке, определить, какие вещества или элементы входят в их состав:

Фторбензотэф, аргосульфат, дигоксин, нитроглицерин, циклофосфамид, лидокаин, ноотропил, иммунал, эналаприл, амоксициллин, пропранолол, неупелтил, панадол, тромбофоб, ультракаин.

3. Решить ситуационную задачу.

Проанализировать выдержку из инструкции по медицинскому применению препарата ИЗОФРА (Isofra) и выполнить задания.

ИЗОФРА® (Isofra)

Торговое название: ИЗОФРА®

МНН: фрамицетин

Лекарственная форма: спрей назальный

Действующее вещество: Фрамицетина сульфат 800 000 МЕ

Фармакотерапевтическая группа: антибиотик из группы аминогликозидов.

Фармакологические свойства: антибиотик из группы аминогликозидов для местного применения в отоларингологии. Действует бактерицидно.

Показания: риниты, ринофарингиты, синуситы (без повреждений перегородок).

Способ применения и дозы: Взрослым по одному впрыскиванию в каждую ноздрю 4-6 раз в сутки.

Страна производитель: Франция.

1) алгоритм разбора задачи:

- сравнить МНН, действующее вещество, группировочное название и торговое название (если они есть);

- выделить информативные частотные отрезки и дать их значение;

- определить мотивацию названия (если возможно);

- перевести на латынь название лекарственного препарата;

- дать значение клиническим терминам в пунктах Показания и Противопоказания.

### **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.:

«ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

#### **Раздел 4. Фармацевтическая терминология**

##### **Тема 4.2: Химическая номенклатура на латинском языке**

**Цель:** Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

##### **Задачи:**

1. Изучить латинские наименования химических элементов.
2. Рассмотреть принципы построения латинских названий кислот, оксидов, солей и эфиров.
3. Сформировать навык чтения и написания на латинском языке кислот, оксидов, солей и эфиров.

##### **Обучающийся должен знать:**

1. Названия химических элементов на латинском языке.
2. Правила образования названия кислот, оксидов, солей и эфиров на латинском языке.
3. Частотные отрезки с химическим значением.
4. Лексический минимум.

##### **Обучающийся должен уметь:**

1. Образовывать латинские названия кислот, оксидов, солей и эфиров.
2. Читать и писать на латинском языке многословные названия ЛС, включающие наименования кислот и солей.

##### **Обучающийся должен владеть:**

Навыком чтения и перевода латинских названий кислот, оксидов, солей и эфиров

##### **Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

###### **1. Ответить на вопросы по теме занятия:**

1. Какое окончание имеют латинские наименования химических элементов. Назвать исключения из правила.
2. Как образуются наименования кислот.
3. На какую степень окисления указывает суффикс *-is-um*.
4. Какой суффикс указывает на низкую степень окисления. Какому русскому суффиксу он соответствует.
5. При помощи какой приставки образуются наименования бескислородных кислот.
6. Как образуются латинские наименования солей.

###### **2. Практическая подготовка:**

1. Перевести на латинский язык наименования кислот и солей, записать в им. и род. падеже ед. числа:

А. Гидроксид алюминия, желтый оксид ртути, оксид цинка, магния оксид, разведенная хлористоводородная кислота, ацетилсалициловая кислота, глютаминовая кислота, липоевая кислота, кислота бензойная, сернистая кислота, сероводородная кислота.

Б. Атропина сульфат, аммония бромид, гидрохлорида морфин, бензилпенициллин-натрий, оксицианид ртути, бромид натрия, метилсалицилат, фосфат кодеина, лактат кальция, гидрохлорид этилморфина, тетраборат натрия, гидрохлорид линкомицина, тиосульфат натрия, оксациллин-натрий, хлоралгидрат, натрия гидрокарбонат, кальция хлорид, адреналина гидрохлорид.

В. Йодид калия, лактат железа, цитрат меди, ацетат гидрокортизона, гидрохлорид адреналина, нитрат стрихнина, глицерофосфат кальция, гидротартрат платифиллина, основной нитрат висмута, фосфат олеандомицина, гидрохлорид папаверина, ацетат кальция, хлорид кальция, сульфат магния, основной карбонат магния, арсенит калия, кофеин-бензоат натрия, пропионат тестостерона, гидрохлорид эфедрина, ацетат свинца, карбонат лития, бензоат лития, метиландростендиол.

### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Объяснить этимологию и мотивацию латинских названий химических элементов. Систематизировать названия по какому-либо признаку: гелий, литий, азот, неон, магний, титан, ванадий, кобальт, медь, галлий, селен, криптон, рубидий, ниобий, технеций, рутений, палладий, кадмий, ксенон, барий, прометий, европий, лютеций, тантал, вольфрам, осмий, иридий, золото, ртуть, астат, радон, радий, уран, нептуний, плутоний.
3. Ответить на вопросы:
  - 1) Международная химическая номенклатура ИЮПАК и традиционные названия.
  - 2) Этимология и история открытия некоторых химических элементов.
  - 3) Частотные отрезки с химическим значением.
  - 4) Латинские названия кислот, оксидов, солей, эфиров.

### **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

## **Раздел 4. Фармацевтическая терминология**

### **Тема 4.3: Общая рецептура**

**Цель:** Читать и переводить рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык.

**Задачи:**

1. Изучить оформление латинской рецептурной прописи.
2. Рассмотреть основные сведения о глаголе.
3. Изучить рецептурные глагольные формулировки.

**Обучающийся должен знать:**

1. Правила оформления рецептурной прописи на латинском языке.
2. Структуру рецептурной строки.
3. Способы выражения количества ЛС.
4. Рецептурные глагольные формулировки.
5. Лексический минимум.

**Обучающийся должен уметь:**

Оформить латинскую часть рецепта без сокращений

**Обучающийся должен владеть:**

Навыком рецептурной прописи на латинском языке

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

### **1. Изучить образцы рецептурных прописей:**

Официальная пропись всегда сокращенная, т.е. в ней указывается только базис, его количество и название лекарственной формы.

Пример официальной прописи: больному хроническим гепатитом выписать таблетки эспа-липона в дозе 0,6.

Rp: Espa-Liponi 0, 6

Da tales doses numero 30 in tabulettis

Signa: по 1 таблетке 1 раз в день натощак

Пропись, в которой последовательно выписаны все входящие в лекарство ингредиенты, а также дается предписание фармацевту о приготовлении лекарственной формы, называется *развернутой*.

Выписать больному хронической сердечной недостаточностью порошок, содержащий дигоксин (разовая доза 0,00025) и верошпирон (разовая доза 0,025).

Rp: Digoxini 0, 00025

Verospironi 0,025

Sacchari 0.2

M., f. pulv.

Da tales doses numero 20

Signa: по 1 порошку 2 раза в день

Пропись сложных лекарств, осуществляющихся по стандартным прописям, помещенным в Фармацевтическом мануале, называется *мануальной* (от латинского **manus** - руководство).

Мануальная пропись всегда развернутая, то есть в ней указываются все ингредиенты лекарства и дается указание фармацевту, какую лекарственную форму из них приготовить. Пример мануальной прописи: для лечения невроза выписать микстуру Шарко:

Rp: Inf. rad. Valerianae 0, 6 - 200 ml

Natrii bromidi 6, 0

Codeini phosphatis 0, 2

Misce. Da. Signa : по 1-2 столовой ложке 3 раза в день

Прописи, составленные врачом по его усмотрению и исходя из состояния больного называются *магистральными* (от латинского **magister** - учитель). Магистральная пропись всегда развернутая.

Пример составления магистральной прописи: выписать лекарство для лечения гипертонической болезни.

Rp: Ednyti 0,005

Corvitoli 0,025

Normodipini 0, 0025

Sacchari 0, 2

Misce, fiat pulvis

Dentur tales doses numero 20

Signetur: по 1 порошку 2 раза в день

При выписывании лекарств, в состав которых входит несколько компонентов, пропись называется сложной. Пример: выписать больному эпилепсией порошок антелепсина в разовой дозе 0,000025.

Rp: Anlelepsini 0,000025

Sacchari 0, 2

Misce, fiat pulvis

Dentur tales doses numero 20

Signetur: по 2 порошка 3 раза в день

Пропись, в которой указывается лишь название лекарственной формы и основного лекарственного вещества с соответствующими указаниями о его концентрации и общем количестве отпускаемого лекарства, без перечня входящих в него ингредиентов, называется *сокращенной*. Пример: выписать для купирования судорожного синдрома 0,5% раствор седуксена в ампулах по 2 мл.

Rp: Solutionis Seduxeni 0, 5% - 2 ml

Da tales doses numero 5 in ampullis

Signa: ввести внутривенно

#### Варианты прописывания таблеток

Выписать средство для лечения ишемической болезни сердца: метопролол (эгилок, корвитол)

1. Recipе : Metoprololi 0,05

Dentur tales doses numero 30 in tabulettis

Signetur : по 1 таблетке 2 раза в сутки.

2. Recipe : Tabulettam Metoprololi 0,05

Dentur tales doses numero 30

Signetur : по 1 таблетке 2 раза в сутки.

3. Recipe : Tabulettas Metoprololi 0,05 numero 30

Detur.

Signetur : по 1 таблетке 2 раза в сутки.

#### Варианты прописывания свечей

Выписать обезболивающее средство: свечи с анестезином.

1. Recipe : Anaesthesini 0,25

Olei Cacao 3,0

Misce, fiat suppositorium rectale

Dentur tales doses numero 30

Signetur : по 1 свече в прямую кишку на ночь

2. Recipe : Suppositorium cum Anaesthesino 0,25

Dentur tales doses numero 30

Signetur : по 1 свече в прямую кишку на ночь

3. Recipe : Suppositoria cum Anaesthesino 0,25 numero 30

Detur.

Signetur : по 1 свече в прямую кишку на ночь

### 2. Практическая подготовка: выполнение контрольной работы

Перевести на латинский язык в полной форме:

Возьми: Дикаина 0,5

Анестезина 3, 0

Ментола 0, 05

Медицинского эфира 6, 0

Этилового спирта 95% - 3, 3 мл

Хлороформа 1, 0

Смешать. Выдать.

Обозначить: Для поверхностного обезболивания  
слизистой оболочки рта

Возьми: Метилурацила 5, 0

Масляного раствора ретинола ацетата 3, 44% - 1, 0

Масляного раствора токоферола ацетата 5% - 0, 5

Рибофлавина 1, 0

Ланолина 100, 0

Смешай. Выдай.

Обозначь: Смазывать губы 2-3 раза в день при трещинах

Возьми: Тиосульфата натрия 10,0

Изотонического раствора хлорида натрия до 100 мл.

Смешать. Выдать.

Обозначить: Принимать по 2 столовых ложки через каждые 10  
минут при отравлении

Возьми: Кислоты бензойной 0,6

Кислоты салициловой 0,3

Вазелина 10,0

Смешай, пусть получится мазь

Выдай.

Обозначь: Для смазывания пораженных участков кожи

### 3. Текущий контроль:

Опрос лексического минимума

### **Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

*Задания для самостоятельной внеаудиторной работы студентов по указанной теме:*

1. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме занятия с использованием рекомендуемой учебной литературы.
2. Прописать:
  - 1) средство для оказания неотложной помощи при анафилактическом шоке: раствор эпинефрина 0,1% - 1 ml в ампулах (10 ампул);
  - 2) средство при коллапсе, вызванном альфа-адренолитиком: **фенилэфрин 0,1% - 1 ml** в ампулах (10 ампул);
  - 3) противоаритмическое средство для лечения тахикардий (тремя способами): таблетки **пропранолола 0,04 (20 доз)**;
  - 4) антисептическое средство: вагинальные свечи с хлоргексидином 0,016 (20 доз);
  - 5) холелитолитическое средство: урсодезоксихолевая кислота 0,25 (40 желатиновых капсул).
3. Перевести на латинский язык все составные части фармацевтических выражений:
  - 1) разовая, суточная доза и доза на курс лечения таблеток «Прегестрол»;
  - 2) глазные пленки с фибролизиним по 400000 ЕД;
  - 3) 0,1% растворы нафтизина в тубиках-капельницах;
  - 4) Пленка с цитизином, содержащая 0,015 г препарата, ежедневно наклеивается на десну или на слизистую оболочку защечной области;
  - 5) Тималин принадлежит к группе препаратов, стимулирующих процессы иммунитета;
  - 6) В составе линимента «Нафтальгин» – метилсалицилат, анальгин, нефть нафталанская, смеси жирных спиртов и другие компоненты.
4. Определить происхождение названий лекарственных форм: драже, крем, ротадиск.

#### **Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

### **Раздел 4. Фармацевтическая терминология**

#### **Тема 4.4: Зачетное занятие**

**Цель:** Осуществить промежуточный контроль освоения программы дисциплины.

**Задачи:**

1. Провести компьютерное тестирование.
2. Провести собеседование.

**Обучающийся должен знать:**

1. Базовую грамматику латинского языка и основную анатомическую и фармацевтическую терминологию; правила оформления латинской части рецепта.
2. Основные клинические ТЭ греко-латинского происхождения и базовые клинические термины.

**Обучающийся должен уметь:**

1. Использовать не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта.
2. Использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения

**Обучающийся должен владеть:**

1. Навыком чтения и перевода анатомических терминов; навыком

рецептурной прописи на латинском языке.

2. Принципами клинического словообразования, навыком анализа и составления клинического термина.

**Самостоятельная аудиторная работа обучающихся по теме:**

1. **Тестирование** – примерные задания представлены в приложении Б

2. **Собеседование** – примерные задания представлены в приложении Б.

**Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся по теме:**

Подготовка к зачетному занятию

**Рекомендуемая литература:**

Основная:

Латинский язык: учебное пособие. Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина - М.: «ГЭОТАР-Медиа», 2015

Дополнительная:

Латинский язык и греко-латинская медицинская терминология: учебное пособие в двух частях (часть I). Е.В. Патрикеева, Н.С. Патрикеева - Киров: ФГБОУ ВО Кировский ГМУ Минздрава России, 2018

**Кафедра иностранных языков**

**Приложение Б к рабочей программе дисциплины**

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся  
по дисциплине**

**« Основы греко-латинской медицинской терминологии »**

Специальность 31.05.01 Лечебное дело  
Направленность (профиль) ОПОП - Лечебное дело  
Форма обучения очная

**1. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Показатели оценивания	Критерии и шкалы оценивания				Оценочное средство	
	не зачтено	зачтено	зачтено	зачтено	для текущего контроля	для промежуточной аттестации
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия						
<i>ИД УК 4.5. Читает и переводит анатомические термины и рецептурную пропись с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык</i>						
Знать	Фрагментарные знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Общие, но не структурированные знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Сформированные систематические знания базовой грамматики латинского языка и основной анатомической и фармацевтической терминологии; правил оформления латинской части рецепта	Контрольная работа, лексический минимум	Тест, собеседование
Уметь	Частично освоенное умение не	В целом успешное, но не	В целом успешное, но содержащее	Сформированное умение использования	Контрольная работа	Тест, собеседование

	менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	систематическое и осуществляемое умение не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	отдельные пробелы умение не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта	не менее 600 анатомических и фармацевтических ТЭ и терминов; оформить латинскую часть рецепта		
Владеть	Фрагментарное применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	В целом успешное, но не систематическое применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	Успешное и систематическое применение навыков чтения и перевода анатомических и фармацевтических терминов, рецептурной прописи на латинском языке	Контрольная работа, лексический минимум	Тест, собеседование
<i>ИД УК 4.6. Выделяет терминообразующие элементы и объясняет значение клинического термина; образует клинические термины с заданным значением.</i>						
Знать	Фрагментарные знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Общие, но не структурированные знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Сформированные знания основных клинических ТЭ греко-латинского происхождения и базовых клинических терминов	Контрольная работа, лексический минимум	Тест, собеседование
Уметь	Частично освоенное умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского	В целом успешное, но не систематическое и осуществляемое умение использовать не менее 300 клинических	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ	Сформированное умение использовать не менее 300 клинических терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	Контрольная работа	Тест, собеседование

	происхождении	терминов и ТЭ греко-латинского происхождения	греко-латинского происхождения			
Владеть	Фрагментарное применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	В целом успешное, но не систематическое применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	Успешное и систематическое применение навыков клинического словообразования, анализа и составления клинического термина	Контрольная работа, лексический минимум	Тест, собеседование

## 2. Типовые контрольные задания и иные материалы

### 2.1. Примерный комплект типовых заданий для оценки сформированности компетенций, критерии оценки

<i>Код компетенции</i>	<i>Комплект заданий для оценки сформированности компетенций</i>
УК-4	<p><b>Примерные вопросы к зачету (полный перечень вопросов – см. п. 2.2)</b></p> <p><b><u>Раздел 1</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Краткий очерк истории латинского языка.</li> <li>2. Древневосточная медицина. Письменные памятники.</li> <li>3. Древнегреческая медицина. Основные медицинские школы. Гиппократ.</li> <li>4. Древнеримская медицина. Лукреций Кар, Цельс, Гален.</li> <li>5. Европейская медицина в позднеантичное время и средневековье.</li> </ol> <p><b><u>Раздел 2</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Структура анатомического термина.</li> <li>2. Имя существительное – грамматические категории, словарная форма, особенности словарной формы существительных 3-го склонения, определение практической основы.</li> <li>3. Имя существительное – 1 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 1-го склонения.</li> <li>4. Имя существительное – 2 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 2-го склонения.</li> <li>5. Имя существительное – 3 склонение, общая характеристика, показатели мужского, женского и среднего рода. Исключения. Образец склонения. Представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.</li> </ol> <p><b><u>Раздел 3</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.</li> </ol>

2. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.
3. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia.
4. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.
5. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы

#### **Раздел 4**

1. Фармацевтическая терминология – генеральные фармацевтические термины.
2. Тривиальные наименования лекарственных веществ, общие требования к наименованиям лекарственных средств, способы словообразования тривиальных наименований.
3. Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения.
4. Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
5. Рецепт. Структура рецепта.

#### **Тестовые задания (разноуровневые) для промежуточной аттестации**

##### **1 уровень:**

###### **№1**

Укажите исключение из правила о мужском роде:

- 1  mater, tris
- 2  vomer, eris
- 3  pes, pedis
- 4  index, icis

###### **№2**

Укажите прилагательное в термине «крестцовая кость»:

- 1  sacrum
- 2  cruciatum
- 3  sacrale

###### **№3**

Укажите приставки со значением «под»:

- 1  intra-
- 2  endo-
- 3  infra-
- 4  sub-
- 5  hypo-
- 6  post-
- 7  prae-
- 8  retro-

###### **№4**

Укажите прилагательные со значением "решетчатый":

- 1  sphenoidalis, e
- 2  cribrosus, a, um

3  cavernosus, a, um

4  ethmoidalis, e

№5

Deontologia – это:

1  учение о Боге

2  раздел медицины о зубных болезнях

3  учение о врачебном долге

4  наука о развитии организма от зарождения до взрослого состояния

**2 уровень:**

№1

Укажите правильную последовательность

1 labii

2 depressor

3 inferioris

4 musculus

№ 2

Укажите номера слов в правильной последовательности.

Изотонический раствор хлорида натрия.

1 isotonica

2 Natrii

3 chloridi

4 solutio

**3 уровень:**

№ 1

Анемию при нефрите, хроническом пиелонефрите помогают определить УЗИ с бактериологический анализ мочи. Первичная диагностика хронического остеомиелита - рентгенография костей, инфекционного эндокардита - бактериологическое исследование крови, эхокардиография, сепсиса - бактериологическое исследование крови, пневмография

Нефрит, хронический пиелонефрит относятся к заболеваниям:

1  почек

2  мочевого пузыря

3  мочевыводящих путей

4  печени

Хронический остеомиелит – это:

1  воспаление костного мозга

2  воспаление спинного мозга

3  костно-мышечное воспаление

4  воспаление мозговых оболочек

Сепсис - это

- 1  заражение крови, воспалительный процесс во всем организме
- 2  венерическое заболевание
- 3  наличие бактерий в крови при различных патологиях
- 4  злокачественная болезнь крови

Эндокардит - это

- 1  воспаление внутренней оболочки сердца
- 2  эндогенное воспаление сердца
- 3  воспаление сердечной мышцы
- 4  воспаление сердечной сумки

### Примерные лексические минимумы для текущего контроля

#### Раздел 2

<u>Прилагательные 1 группы</u> 1) фиброзный 2) межкостный 3) хрящевой 4) сложный 5) квадратный 6) лучистый 7) жировой	fibrosus, a, um interosseus, a, um cartilagineus, a, um compositus, a, um quadratus, a, um radiatus, a, um adiposus, a, um
<u>Прилагательные 2 группы</u> 8) синовиальный 9) простой 10) крестообразный 11) кольцевой 12) запястный, пястный 13) ладонный 14) подошвенный	synovialis, e simplex (m, f, n), icis cruciformis, e, cruciatus, a, um anularis, e carpalis, e, metacarpalis, e palmaris, e plantaris, e
<u>1 склонение</u> 15) соединение 16) перепонка 17) капсула 18) складка 19) сумка 20) десна	junctura, ae f membrana, ae f capsula, ae f plica, ae f bursa, ae f gingīva, ae f
<u>2 склонение</u> 21) слой 22) диск 23) мениск 24) связка 25) ядро 26) предплюсна, плюсна	stratum, i n discus, i m meniscus, i m ligamentum, i n nucleus, i m tarsus, i m, metatarsus, i m
<u>3 склонение</u> 27) синартроз 28) синдесмоз 29) синхондроз 30) симфиз	synarthrosis, is f syndesmosis, is f synchondrosis, is f symphysis, is f

31) синостоз

32) сустав

synostosis, is f

articulatio, ōnis f

**Раздел 3**

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Auscultatio, onis f | - аускультация, прослушивание      |
| 2. Commotio, onis f    | - коммоция, сотрясение             |
| 3. Compressio, onis f  | - компрессия, сжатие, сдавление    |
| 4. Contractio, onis f  | - контракция, стягивание           |
| 5. Depressio, onis f   | - депрессия, подавленное состояние |
| 6. Extensio, onis f    | - экстензия, растягивание          |
| 7. Extirpatio, onis f  | - экстирпация, вырывание с корнем  |
| 8. Extractio, onis f   | - экстракция, извлечение,          |
| 9. Infectio, onis f    | - инфекция, заражение              |
| 10. Injectio, onis f   | - инъекция, вбрасывание            |
| 11. Invasio, onis f    | - инвазия, вторжение,              |
| 12. Luxatio, onis f    | - люксация, вывих, смещение        |
| 13. Mutatio, onis f    | - мутация, изменение               |
| 14. Obturatio, onis f  | - obturatio, закупорка             |
| 15. Occlusio, onis f   | - окклюзия, смычка                 |
| 16. Palpatio, onis f   | - пальпация, прощупывание          |
| 17. Penetratio, onis f | - пенетрация, проникновение        |
| 18. Percussio, onis f  | - перкуссия, простукивание         |
| 19. Perforatio, onis f | - перфорация, прободение           |
| 20. Perforatio, onis f | - перфорация, прободение           |
| 21. Punctio, onis f    | - пункция, прокол                  |
| 22. Resectio, onis f   | - резекция, вырезание              |
| 23. Secretio, onis f   | - секреция, выделение              |
| 24. Sectio, onis f     | - секция, сечение, рассечение      |
| 25. Selectio, onis f   | - селекция, отбор                  |
| 26. Transfusio, onis f | - трансфузия, переливание          |

**Раздел 4**

1. Capsula amylacea seu oblāta – капсула крахмальная или облатка
2. Capsula gelatinosa – капсула желатиновая
3. Capsula, ae f – капсула
4. Decoctum, i n – отвар
5. Dragèe (фр.) – драже (нескл.)
6. Emplastrum, i n – пластырь
7. Emulsum, i n – эмульсия
8. Extractum, i n – экстракт
9. Granulum, i n – гранула Gutta, ae f – капля
10. Infusum, i n – настой
11. Linimentum, i n – линимент
12. Membranula ophthalmica seu Lamella ophthalmica – глазная пленка
13. Pasta, ae f – паста
14. Pilula, ae f – пилюля
15. Pulvis, ěris m – порошок
16. Sirūpus, i m (medicinalis) – сироп (лекарственный)
17. Solutio, onis f – раствор
18. Species, ei f (обычно во мн. ч. Species, ěrum) – сбор
19. (лекарственный)
20. Suppositorium, i n –
21. суппозиторий
22. Suspendio, onis f - суспензия

23. *Tabuletta obducta* – таблетка, покрытая оболочкой
24. *Tabuletta, ae f* – таблетка
25. *Tinctūra, ae f* – настойка
26. *Unguentum, i n* – мазь

### **Примерные задания для контрольных работ**

#### **Раздел 2**

Переведите термины на латинский язык:

- 1) апертура лобного синуса
- 2) гребень большого бугорка
- 3) верхнечелюстной отросток нижней носовой раковины
- 4) длинейшая мышца шеи
- 5) горизонтальная пластинка небной кости
- 6) наивысшая выйная линия
- 7) ножка дуги позвонка
- 8) верхушка заднего рога
- 9) связка лопатки
- 10) большой вертел

#### **Раздел 3**

Образуйте термины с заданным значением:

- 1) сужение бронхов
- 2) воспаление серого вещества спинного мозга
- 3) послойная рентгенография печени
- 4) хирургическая операция создания анастомоза между желчными протоками и тонким кишечником
- 5) нарушение пищеварения,
- 6) ложное опущение
- 7) воспаление околопочечной клетчатки
- 8) врач-специалист по новорожденным
- 9) рассечение поджелудочной железы
- 10) лечение туберкулеза
- 11) дегенеративные изменения костной и хрящевой ткани
- 12) множественное воспаление суставов
- 13) лечение старческих болезней
- 14) учащенное сердцебиение
- 15) опущение внутренних органов
- 16) инструментальный осмотр брюшины
- 17) воспаление серого вещества головного мозга
- 18) почечнокаменная болезнь
- 19) пониженное содержание кислорода в крови
- 20) боль в желудке

#### **Раздел 4**

Переведите на латинский язык:

1. Возьми:           Гидрохлорида доксицилина 0.1  
Выдай такие дозы N 10 в ампулах  
Обозначь:
  
2. Возьми:           Оксациллина-натрия 0,5  
Выдай такие дозы N 30 в капсулах  
Обозначь:

	<p>3. Возьми: Тиамин брома 0,006 Рибофлавин 0,005 Аскорбиновой кислоты 0,1 Выдай такие дозы N 10 в таблетках Обозначь:</p>
	<p>4. Возьми: Сульфацила-натрия 2,0 Ланолина 0,8 Вазелина до 10,0 Смешай, пусть получится мазь Выдать. Обозначить:</p>
	<p>5. Возьми: Сульфата атропина 0,01 Очищенной воды до 10 мл Смешай. Выдай. Обозначь:</p>

#### **Критерии оценки зачетного собеседования:**

**Оценка «зачтено»** выставляется обучающемуся, если он обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, усвоил основную и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой; усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала; владеет необходимыми умениями и навыками анализа и конструирования анатомических и клинических терминов, грамотно оформляет латинскую часть рецепта; безошибочно ответил на основной и дополнительные вопросы на зачете.

**Оценка «не зачтено»** выставляется обучающемуся, если он обнаружил пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки при ответе на основной и дополнительные вопросы, не владеет необходимыми умениями и навыками анализа и составления анатомических и клинических терминов, не смог оформить латинскую часть рецепта. Обучающийся не может продолжить обучение без дополнительных занятий по дисциплине.

#### **Критерии оценки тестовых заданий:**

##### **Промежуточный тестовый контроль:**

«зачтено» - не менее 71% правильных ответов;

«не зачтено» - 70% и менее правильных ответов.

#### **Критерии оценки контрольных работ:**

**Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если все задания выполнены правильно, работа аккуратно оформлена согласно требованиям оформления письменных работ, допущена 1 лексическая или грамматическая ошибка, или 1-2 неточности.

**Оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, выполнившему правильно не менее 70% заданий или допустившему 2-3 лексические и/или грамматические ошибки и незначительные погрешности в оформлении работы.

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, выполнившему правильно не менее половины всех заданий или допустившему 4 – 6 лексических и/или грамматических ошибки, имеются значительные погрешности в оформлении работы.

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, выполнившему правильно менее половины всех заданий или допустившему более 6-ти лексических и/или

грамматических ошибок, работа оформлена неаккуратно с нарушением требований оформления письменных работ.

**Критерии оценки лексического минимума:**

«отлично» - 91% и более правильных ответов;

«хорошо» - 81%-90% правильных ответов;

«удовлетворительно» - 71%-80% правильных ответов;

«неудовлетворительно» - 70% и менее правильных ответов

**2.2. Примерные вопросы к зачету**

1. Краткий очерк истории латинского языка.
2. Древневосточная медицина. Письменные памятники.
3. Древнегреческая медицина. Основные медицинские школы. Гиппократ.
4. Древнеримская медицина. Лукреций Кар, Цельс, Гален.
5. Европейская медицина в позднеантичное время и средневековье. Исторический контекст. Роль арабского языка в истории медицины. Представители арабской медицины.
6. Медицинская терминология в эпоху Возрождения. Андрей Везалий.
7. Эпоха Просвещения. Роль латыни и национальных языков в истории медицины. Парацельс, Вильям Гарвей.
8. Русская медицина. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.
9. Термин, научное понятие, дефиниция.
10. Терминология и терминосистема. Медицинская терминология и её подсистемы.
11. Латинский алфавит – происхождение, количественный состав. Особенности произношения отдельных согласных и буквосочетаний. Характеристика гласных. Понятие дифтонга и диграфа.
12. Основное правило ударения в латинском языке. Три правила долготы и три правила краткости. Частотные долгие и краткие суффиксы существительных и прилагательных.
13. Структура анатомического термина.
14. Имя существительное – грамматические категории, словарная форма, особенности словарной формы существительных 3-го склонения, определение практической основы.
15. Имя существительное – 1 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 1-го склонения.
16. Имя существительное – 2 склонение, его представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 2-го склонения.
17. Имя существительное – 3 склонение, общая характеристика, показатели мужского, женского и среднего рода. Исключения. Образец склонения. Представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 3-го склонения.
18. Имя существительное – 4 и 5 склонения, их представленность в трех подсистемах медицинской терминологии. Образец склонения. Медицинские и общекультурные фразеологизмы с существительными 4-го и 5-го склонений.
19. Имя прилагательное – первая группа: словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
20. Имя прилагательное – вторая группа: три вида, словарная форма, образец склонения, представленность в трех подсистемах медицинской терминологии.
21. Степени сравнения латинских прилагательных – названия, суффиксы сравнительной и превосходной степеней, представленность степеней сравнения в медицинской терминологии, образец склонения.
22. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение.

23. Клиническая терминология. Виды и языковые источники образования современных клинических терминов.
24. Понятие *терминоэлемента* (ТЭ), три признака ТЭ, полисемантика некоторых ТЭ, свободные и связанные ТЭ.
25. Клиническая терминология – значения суффиксов -itis, -ismus, -iasis, -oma, -osis, -ia.
26. Греко-латинские дублеты. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей.
27. Греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования; терапевтические и хирургические приемы.
28. Греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей; функциональные и патологические состояния, процессы.
29. Греческие ТЭ, обозначающие секреты, выделения; различные физические свойства, качества, отношения.
30. Фармацевтическая терминология – генеральные фармацевтические термины.
31. Тривиальные наименования лекарственных веществ, общие требования к наименованиям лекарственных средств, способы словообразования тривиальных наименований.
32. Тривиальные наименования – частотные отрезки анатомического, терапевтического, фармакологического значения, а также частотные отрезки, указывающие на состав лекарственного средства (растительный, биологический, синтетический, химический)
33. Лекарственные формы. Структура терминов, включающих в свой состав обозначение лекарственной формы.
34. Рецепт. Структура рецепта.
35. Грамматическая структура рецептурной строки, способ выражения количества лекарственного вещества. Способы прописывания таблеток и свечей.
36. Глагол – общие сведения, повелительное и сослагательное наклонения. Стандартные рецептурные глагольные формулировки.
37. Химическая номенклатура на латинском языке – название химических элементов, кислот, виды оксидов.
38. Образование названий солей и эфиров.
39. Сокращения в рецептах.

### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

#### **3.1. Методика проведения тестирования (промежуточный контроль)**

Целью этапа промежуточной аттестации по дисциплине, проводимой в форме тестирования, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины.

##### **Локальные нормативные акты, регламентирующие проведение процедуры:**

Проведение промежуточной аттестации обучающихся регламентируется Порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

##### **Субъекты, на которых направлена процедура:**

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину (модуль). В случае, если обучающийся не прошел процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим академическую задолженность.

##### **Период проведения процедуры:**

Процедура оценивания проводится по окончании изучения дисциплины (модуля) на последнем занятии. В случае проведения тестирования на компьютерах время и место проведения тестирования преподаватели кафедры согласуют с информационно-вычислительным центром и доводят до сведения обучающихся.

**Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:**

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимость применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

**Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:**

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину (модуль).

**Требования к банку оценочных средств:**

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк тестовых заданий. Преподаватели кафедры разрабатывают задания для тестового этапа зачёта, утверждают их на заседании кафедры и передают в информационно-вычислительный центр в электронном виде вместе с копией рецензии. Минимальное количество тестов, составляющих фонд тестовых заданий, рассчитывают по формуле: трудоемкость дисциплины в з.е. умножить на 50.

Тесты включают в себя задания 3-х уровней:

- ТЗ 1 уровня (выбрать все правильные ответы)
- ТЗ 2 уровня (соответствие, последовательность)
- ТЗ 3 уровня (ситуационная задача)

**Соотношение заданий разных уровней и присуждаемые баллы**

	Вид промежуточной аттестации
	зачет
Количество ТЗ 1 уровня (выбрать все правильные ответы)	18
Кол-во баллов за правильный ответ	2
Всего баллов	<b>36</b>
Количество ТЗ 2 уровня (соответствие, последовательность)	8
Кол-во баллов за правильный ответ	4
Всего баллов	<b>32</b>
Количество ТЗ 3 уровня (ситуационная задача)	4
Кол-во баллов за правильный ответ	8
Всего баллов	<b>32</b>
Всего тестовых заданий	<b>30</b>
Итого баллов	<b>100</b>
Мин. количество баллов для аттестации	70

**Описание проведения процедуры:**

Тестирование является обязательным этапом зачёта независимо от результатов текущего контроля успеваемости. Тестирование может проводиться на компьютере или на бумажном носителе.

Тестирование на бумажном носителе:

Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания обучающийся должен выбрать правильные ответы на тестовые задания в установленное преподавателем время.

Обучающемуся предлагается выполнить 30 тестовых заданий разного уровня сложности. Время, отводимое на тестирование, составляет не более одного академического часа.

Тестирование на компьютерах:

Для проведения тестирования используется программа INDIGO. Обучающемуся предлагается выполнить 30 тестовых заданий разного уровня сложности. Время, отводимое на тестирование, составляет не более одного академического часа.

**Результаты процедуры:**

Результаты тестирования на компьютере или бумажном носителе имеют качественную оценку «зачтено» – «не зачтено». Оценки «зачтено» по результатам тестирования являются основанием для допуска обучающихся к собеседованию. При получении оценки «не зачтено» за тестирование обучающийся к собеседованию не допускается и по результатам промежуточной аттестации по дисциплине выставляется оценка «не зачтено».

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке проставляются преподавателем в зачётные ведомости в соответствующую графу.

### **3.2. Методика проведения собеседования**

**Целью процедуры** промежуточной аттестации по дисциплине, проводимой в форме собеседования, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины.

#### **Локальные нормативные акты, регламентирующие проведение процедуры:**

Проведение промежуточной аттестации обучающихся регламентируется Порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

#### **Субъекты, на которые направлена процедура:**

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не проходил процедуру без уважительных причин, то он считается имеющим академическую задолженность.

#### **Период проведения процедуры:**

Процедура оценивания проводится по окончании изучения дисциплины в соответствии с расписанием учебных занятий.

#### **Требования к помещениям и материально-техническим средствам для проведения процедуры:**

Требования к аудитории для проведения процедуры и необходимость применения специализированных материально-технических средств определяются преподавателем.

#### **Требования к кадровому обеспечению проведения процедуры:**

Процедуру проводит преподаватель, ведущий дисциплину.

#### **Требования к банку оценочных средств:**

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк оценочных материалов для оценки знаний, умений, навыков. Банк оценочных материалов включает вопросы, как правило, открытого типа, типовые задания. Из банка оценочных материалов формируются печатные бланки индивидуальных заданий. Количество вопросов, их вид в бланке индивидуального задания определяется преподавателем самостоятельно.

#### **Описание проведения процедуры:**

Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается бланк индивидуального задания. После получения бланка индивидуального задания и подготовки ответов обучающийся должен в меру имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенции дать устные или письменные (по разделу *общая рецептура*) ответы на поставленные задания в установленное преподавателем время. Продолжительность проведения процедуры определяется преподавателем самостоятельно, исходя из сложности индивидуальных заданий, количества вопросов, объема оцениваемого учебного материала, общей трудоемкости изучаемой дисциплины и других факторов.

Результат собеседования определяется оценками «зачтено», «не зачтено».

#### **Результаты процедуры:**

Результаты проведения процедуры в обязательном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и зачётные ведомости и представляются в деканат факультета.

По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине.

### **3.3. Методика проведения контрольной работы**

**Целью** текущего контроля по дисциплине, проводимого в форме письменной контрольной работы, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций на определенном этапе изучения учебной дисциплины.

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не прошел процедуру без уважительных причин, он считается имеющим текущую академическую задолженность.

Процедура оценивания проводится по окончании изучения определенной темы раздела или на последнем занятии по разделу. О проведении текущего контроля в форме письменной контрольной работы обучающимся сообщается заранее.

Банк оценочных материалов включает письменные контрольные задания по темам поэтапно изучаемых разделов дисциплины.

Количество заданий в контрольной работе и их вид зависят от терминологических особенностей разделов дисциплины. Контрольная работа выполняется в тетради для контрольных работ. Каждому обучающемуся, принимающему участие в процедуре, преподавателем выдается вариант контрольной работы. Обучающийся должен выполнить все задания в установленное преподавателем время: 30 – 45 мин. в зависимости от количества контрольных заданий.

После проверки контрольной работы преподавателем обучающийся должен при наличии ошибок своевременно провести работу над ошибками.

Результаты текущего контроля, проводимого в форме письменной контрольной работы, имеют качественную оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». При получении оценки «неудовлетворительно» обучающийся считается имеющим академическую задолженность по дисциплине. В аттестационном листе за текущий месяц обучающемуся проставляется отметка «не аттестован».

### **3.4. Методика проведения опроса лексического минимума**

**Целью** текущего контроля по дисциплине, проводимого в форме опроса лексического минимума, является оценка уровня усвоения обучающимися знаний на определенном этапе изучения учебной дисциплины.

Процедура оценивания должна охватывать всех обучающихся, осваивающих дисциплину. В случае, если обучающийся не прошел процедуру без уважительных причин, он считается имеющим текущую академическую задолженность.

Процедура оценивания проводится по окончании изучения определенной темы раздела.

До начала проведения процедуры преподавателем подготавливается необходимый банк тематического лексического минимума. Количество опрашиваемых лексических единиц зависит от тематики соответствующих разделов дисциплины и может варьироваться от 15 до 30 слов. Опрос лексического минимума проводится как устно, так и письменно в виде словарного диктанта.

Результаты опроса лексического минимума имеют качественную оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». При получении оценки «неудовлетворительно» за тематический лексический минимум обучающийся считается имеющим академическую задолженность по дисциплине, в аттестационном листе за текущий месяц проставляется отметка «не аттестован».